



Distr.: General
1 November 2013
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الحادية عشرة المعقودة في ويندهوك
في الفترة من ١٦ إلى ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣

الجزء الأول المداولات

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٦-١	افتتاح الدورة
٣	١	ألف - افتتاح الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف
٣	٣-٢	باء - انتخاب الرئيس
٣	٦-٤	جيم - البيانات العامة
٣	٤٠-٧	ثانياً - المسائل التنظيمية
٣	٩-٧	ألف - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
٥	١٤-١٠	باء - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس
٦	١٦-١٥	جيم - وثائق تفويض الوفود
		دال - اعتماد المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية
٦	١٧	وقبول المراقبين
٧	٢٢-١٨	هاء - لجنة العلم والتكنولوجيا
٧	٢٨-٢٣	واو - لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
٩	٣٤-٢٩	زاي - اللجنة الجامعة
٩	٣٥	حاء - فريق الخبراء المخصص
١٠	٣٩-٣٦	طاء - الحضور
١٢	٤٠	ياء - الوثائق

(A) GE.13-64172 231213 261213



الرجاء إعادة الاستعمال



* 1 3 6 4 1 7 2 *

		إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف:	ثالثاً -
١٢	٥١-٤١	جلسات الحوار المفتوح	
١٤	٧٣-٥٢	الجزء الخاص: جلسات الحوار التفاعلي	رابعاً -
		ألف - اجتماع المائدة المستديرة ١: دور اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	
١٥	٦١-٥٩	في عالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي في سياق التنمية المستدامة	
		باء - اجتماع المائدة المستديرة ٢: التغلب على عقبات تعزيز ونشر الممارسات	
١٥	٦٤-٦٢	الجيدة في سياق عملية تنفيذ الاتفاقية	
		جيم - اجتماع المائدة المستديرة ٣: اقتصاديات مكافحة التصحر/تدهور	
		وإصلاح الأراضي: النظر في تحليل التكاليف والفوائد لزيادة الاستثمار في	
١٦	٦٧-٦٥	تجنب تدهور الأراضي واستصلاح/إحياء الأراضي المتدهورة	
		دال - المناقشة الوزارية: آفاق المستقبل: الاستفادة من الإنجازات وتعزيز تنفيذ	
١٧	٧٣-٦٨	الاتفاقية والاستراتيجية على الصعيدين القطري والإقليمي	
١٧	٨١-٧٤	المقررات والقرارات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف	خامساً -
١٧	٧٥	المقررات المتخذة بناء على توصية من رئيس مؤتمر الأطراف	ألف -
١٨	٧٦	المقررات المتخذة بناء على توصية من المكتب	باء -
١٨	٧٧	المقررات المتخذة بناء على توصية من اللجنة الجامعة	جيم -
١٨	٧٨	المقررات المتخذة بناء على توصية من لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية	دال -
١٩	٧٩	المقررات المتخذة بناء على توصية من لجنة العلم والتكنولوجيا	هاء -
٢٠	٨٠	المقررات المتخذة بناء على توصية من فريق الخبراء المخصص	واو -
٢٠	٨١	القرار الذي اعتمده المؤتمر	زاي -
٢٠	٨٣-٨٢	احتتام الدورة	سادساً -
٢٠	٨٢	موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف	ألف -
٢٠	٨٣	اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الحادية عشرة	باء -

المرفقات

٢١	.....	موجز للجزء الرفيع المستوى أعدّه رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة	الأول -
٢٩	.....	قائمة المتحدثين في الجزء الخاص: جلسات الحوار التفاعلي	الثاني -
٣١	.....	الإعلان الصادر عن أعضاء البرلمانات	الثالث -
		إعلان ناميب المتعلق بتعزيز اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من أجل عالم يحقق التعادل في	الرابع -
٣٦	.....	تدهور الأراضي	
٣٩	.....	إعلان منظمات المجتمع المدني	الخامس -
٤١	.....	إعلان منتدى قطاع الأعمال المعني بالإدارة المستدامة للأراضي	السادس -
٤٤	.....	الوثائق المعروضة على مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة	السابع -

أولاً - افتتاح الدورة

ألف - افتتاح الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف

١ - في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، افتتح رئيس الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، سعادة السيد دون كولي (جمهورية كوريا)، الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف. وعملاً بالمادة ٢٢ من النظام الداخلي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية)، أدلى رئيس الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف ببيان.

باء - انتخاب الرئيس

(البند ١ من جدول الأعمال)

٢ - في الجلسة الأولى المعقودة في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، انتخب مؤتمر الأطراف بالتزكية معالي وزير البيئة والسياحة في جمهورية ناميبيا، يواهيكوا هيرونغا، رئيساً لدورته الحادية عشرة.

٣ - وأدلى الرئيس الجديد ببيان.

جيم - البيانات العامة

٤ - في الجلسة الأولى المعقودة في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، أدلى أيضاً الأمين التنفيذي للاتفاقية ببيان.

٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو كل من الاتحاد الأوروبي، وبوركينا فاسو (باسم الدول الأفريقية)، والهند (باسم دول آسيا والمحيط الهادئ)، وأنتيغوا وبربودا (باسم دول أمريكا اللاتينية ودول منطقة البحر الكاريبي)، وأرمينيا (باسم الأطراف المشمولة بمرفق التنفيذ الإقليمي لأوروبا الوسطى والشرقية).

٦ - وأدلى ببيان أيضاً ممثل عن المنظمات غير الحكومية.

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

(البند ٢ من جدول الأعمال)

٧ - نظر المؤتمر في هذا البند من جدول الأعمال في الجلسة الأولى المعقودة في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.

- ٨- وفي الجلسة نفسها، اعتمد المؤتمر جدول أعماله الوارد في الوثيقة ICCD/COP(11)/1 كما يلي:
- ١- انتخاب الرئيس.
 - ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
 - ٣- انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس:
 - (أ) انتخاب نواب الرئيس؛
 - (ب) انتخاب رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا؛
 - (ج) انتخاب رئيس لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.
 - ٤- وثائق تفويض الوفود.
 - ٥- اعتماد المنظمات الحكومية الدولية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص.
 - ٦- تحديث قائمة الخبراء وإنشاء أفرقة خبراء مخصصة، حسب الاقتضاء.
 - ٧- الخطة وإطار العمل الاستراتيجيان للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية):
 - (أ) استعراض تقرير لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، بما في ذلك توصياتها إلى مؤتمر الأطراف؛
 - (ب) استعراض التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجية الاتصال الشاملة؛
 - (ج) التقييم المستقل للاستراتيجية في منتصف المدة؛
 - (د) تحسين آليات تيسير التنسيق الإقليمي لتنفيذ الاتفاقية؛
 - (هـ) مواءمة برامج العمل مع الاستراتيجية؛
 - (و) استعراض تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا، بما في ذلك توصياتها إلى مؤتمر الأطراف.
 - ٨- الإدارة والترتيبات المؤسسية للآلية العالمية، بما في ذلك التوصيات بشأن الترتيبات الجديدة لاحتضان مقر الآلية العالمية.
 - ٩- البرنامج والميزانية:
 - (أ) برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛
 - (ب) الأداء المالي للصناديق الاستثنائية للاتفاقية.
 - ١٠- متابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+٢٠).

- ١١- التعاون مع مرفق البيئة العالمية: تعديل مذكرة التفاهم بين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ومرفق البيئة العالمية بشأن تعزيز التعاون بينهما.
- ١٢- الإجراءات المنقحة لاعتماد منظمات المجتمع المدني وممثلي القطاع الخاص لدى مؤتمر الأطراف ولشاركة هذه الجهات في اجتماعات وعمليات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.
- ١٣- البنود المتعلقة:
- (أ) المادة ٤٧ من النظام الداخلي؛
- (ب) الإجراءات والآليات المؤسسية لتسوية المسائل المتعلقة بالتنفيذ؛
- (ج) المرفقان اللذان يتضمنان إجراءات التحكيم والتوفيق.
- ١٤- عقد الأمم المتحدة للصحارى ومكافحة التصحر (٢٠١٠-٢٠٢٠).
- ١٥- إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف: جلسات الحوار المفتوح.
- ١٦- الجزء الخاص: جلسات الحوار التفاعلي.
- ١٧- برنامج عمل الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف.
- ١٨- تقرير الدورة.

٩- وفي الجلسة نفسها، عقب بيان أدلى به رئيس المؤتمر، ضمّنه تصويماً شفوياً لبرنامج العمل المؤقت المرفق بجدول الأعمال، وافق المؤتمر على جدول الأعمال المقترح للدورة، بصيغته المصوبة شفوياً.

باء- انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند ٣ من جدول الأعمال)

- ١٠- نظر المؤتمر في هذا البند من جدول الأعمال في جلساته الأولى والثالثة والعاشر، المعقودة في ١٦ أيلول/سبتمبر، و ٢٠ أيلول/سبتمبر، و ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.
- ١١- وفي الجلستين الأولى والثالثة المعقودتين في ١٦ و ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، انتخب المؤتمر أعضاء المكتب التالية أسماءهم لدورته الحادية عشرة:

نواب الرئيس:

السيد مامادو هوناديا (بوركينا فاسو)

السيد تشوي يونغ تاي (جمهورية كوريا)

السيدة هيما تا لوزا كارريكا (جزر كوك)

السيد أشوت فارديفانيان (أرمينيا)

السيدة داليا غودايتين هوليمان (ليتوانيا)

السيد تياجو كافالكانتي (البرازيل)

السيد ماريانو اسبينوزا (كوستاريكا)

السيد توماس تشيلمان (أيرلندا)

السيدة كريستين داوسون (الولايات المتحدة الأمريكية)

١٢- وفي الجلسة الثالثة المعقودة في ٢٠ أيلول/سبتمبر، عين المؤتمر السيدة هيما تا لوزا كارريكا (جزر كوك) مقررةً للدورة الحادية عشرة.

رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا

١٣- في الجلسة العاشرة المعقودة في ٢٧ أيلول/سبتمبر، انتخب المؤتمر السيد أوريبيل سفريئيل (إسرائيل) رئيساً للدورة الثانية عشرة المقبلة للجنة العلم والتكنولوجيا ولإجتماعاتها في الفترة الفاصلة بين الدورات.

رئيس لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

١٤- في الجلسة العاشرة المعقودة في ٢٧ أيلول/سبتمبر، انتخب المؤتمر فيليبيرت براون (جامايكا) رئيساً للدورتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة المقبلتين للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

جيم- وثائق تفويض الوفود

(البند ٤ من جدول الأعمال)

١٥- في الجلسة العاشرة المعقودة في ٢٧ أيلول/سبتمبر، نظر المؤتمر في تقرير وثائق تفويض الوفود الوارد في الوثيقة ICCD/COP/(11)/22، وفي التوصية الواردة فيها.

١٦- وفي الجلسة نفسها، اعتمد المؤتمر التقرير.

دال- اعتماد المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وقبول المراقبين

(البند ٥ من جدول الأعمال)

١٧- في الجلسة الأولى المعقودة في ١٦ أيلول/سبتمبر، عقب بيان أدلى به الرئيس، قرر المؤتمر أن يعتمد، بصفة مراقب، منظمات وكيانات قطاعي الأعمال والصناعة المدرجة في المرفقات الأول والثاني والثالث من الوثيقة ICCD/COP(11)/20/Rev.1.

هاء- لجنة العلم والتكنولوجيا

١٨- عُقدت الدورة الحادية عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا برئاسة السيد انطونيو روشا ماغاليس (البرازيل). وعقدت اللجنة سبع جلسات في الفترة من ١٧ إلى ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.

١٩- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، اعتمدت اللجنة جدول أعمالها المؤقت الوارد في الوثيقة ICCD/COP(11)/CST/1، ووافقت على تنظيم عمل الدورة على النحو الوارد في المرفق الثاني من الوثيقة.

٢٠- وفي الجلسة نفسها، وافقت اللجنة على إنشاء فريق اتصال، وعينت السيد نيكولاس هانلي (الاتحاد الأوروبي) ميسراً لفريق الاتصال.

٢١- وفي الجلسة السابعة المعقودة في ٢٠ أيلول/سبتمبر، انتخبت اللجنة بالتركية الأشخاص التالية أسماؤهم نواباً لرئيس دورتها الثانية عشرة القادمة: السيد شحات فؤاد (الجزائر)، والسيد علاء الدين محمد عبد الله الشرجي (اليمن)، والسيد حامد كوستوفيتش (البوسنة والهرسك)، والسيدة سونيا غونزاليس (بيرو). ووافقت اللجنة على تأجيل تعيين المقرر إلى موعد لاحق، بعد المشاورات التي سيجريها المكتب.

٢٢- وقدمت اللجنة تسع توصيات إلى مؤتمر الأطراف. واتخذ المؤتمر إجراءً بشأن هذه التوصيات في جلسته الثالثة المعقودة في ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣. وقبل اعتماد التوصيات، تلا ممثل أمانة الاتفاقية بيانات شفوية عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على اعتماد مشاريع المقررات الواردة في الوثائق ICCD/COP(11)/CST/L.2^(١)، وICCD/COP(11)/CST/L.3^(٢)، وICCD/COP(11)/CST/L.4^(٣)، وICCD/COP(11)/CST/L.6^(٤)، وICCD/COP(11)/CST/L.7^(٥)، وICCD/COP(11)/CST/L.8^(٦).

واو- لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

٢٣- عُقدت الدورة الثانية عشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية برئاسة السيدة ماري روين (الولايات المتحدة الأمريكية). وعقدت اللجنة خمس جلسات في الفترة من ١٨ إلى ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.

(١) المقرر ٢٦/م-أ-١١.

(٢) المقرر ٢٣/م-أ-١١.

(٣) المقرر ٢٤/م-أ-١١.

(٤) المقرر ٢٢/م-أ-١١.

(٥) المقرر ٢١/م-أ-١١.

(٦) المقرر ٢٨/م-أ-١١.

٢٤- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، اعتمدت اللجنة جدول أعمالها المؤقت الوارد في الوثيقة ICCD/CRIC(12)/1، ووافقت على تنظيم عمل الدورة على النحو الوارد في المرفق الثاني من الوثيقة.

٢٥- وفي الجلسة نفسها، وافقت اللجنة على إنشاء فريق اتصال وعينت السيد لويس استواردو ريوس غونزاليس (غواتيمالا) ميسراً لفريق الاتصال.

٢٦- وفي الجلسة الخامسة المعقودة في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، انتخبت اللجنة بالتزكية السيد ريتشارد موينيداندو (كينيا)، والسيد وارابونغ وارانميت (تايلند)، والسيد يوري كولماز (أوكرانيا)، والسيد باتريك فيغيرت (الاتحاد الأوروبي) نواباً لرئيس الدورتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة للجنة.

٢٧- وقدمت اللجنة ١٢ توصية إلى مؤتمر الأطراف. واتخذ المؤتمر إجراءً بشأن هذه التوصيات في جلسته التاسعة والعاشرة المعقودتين في ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ و ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣. وقبل اعتماد التوصيات، تلا ممثل أمانة الاتفاقية بيانات شفوية بشأن الآثار المترتبة في الميزانية على اعتماد مشاريع المقررات الواردة في الوثائق ICCD/COP(11)/CST/L.1^(٧)، وICCD/COP(11)/CST/L.2^(٨)، وICCD/COP(11)/CST/L.5^(٩)، وICCD/COP(11)/CST/L.7^(١٠)، وICCD/COP(11)/CST/L.9^(١١)، وICCD/COP(11)/CST/L.10^(١٢).

٢٨- وأدلى ممثل البرازيل بالبيان التالي المتعلق ببند جدول الأعمال ٢(ب) و(ج): تفهم البرازيل أن أي سياق ترد فيه عبارة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف في الوثيقة ICCD/CRIC(12)/L.12^(١٣)، وفي جميع المقررات الأخرى للدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف، سيكون مشمولاً بالتنفيذ وفقاً للولاية التي تنص عليها الاتفاقية وللتعاريف الواردة في مادتها ١، بما أنه ليس من الممكن تحديد أهداف ووضع توصيات في إطار الاتفاقية تتنافى مع هذه الولاية. لذا تعتبر البرازيل أنه لا داعي لتعديل العبارة أينما ذكرت لتوضيح كون سياقها هو الاتفاقية، على النحو الوارد في الوثيقة ICCD/CRIC(12)/L.12، الفصل ألف، الهدف التنفيذي ١- الدعوة وإذكاء الوعي والتثقيف، النقطة ١(ج)، هدف عام ٢٠١٥.

-
- (٧) المقرر ٢/م-١١.
- (٨) المقرر ٩/م-١١.
- (٩) المقرر ١٩/م-١١.
- (١٠) المقرر ١٦/م-١١.
- (١١) المقرر ١٧/م-١١.
- (١٢) المقرر ١٤/م-١١.
- (١٣) المقرر ١/م-١١.

زاي- اللجنة الجامعة

٢٩- في الجلسة الأولى المعقودة في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، قرر المؤتمر إنشاء لجنة جامعة، وأن يحيل إلى هذه اللجنة المسائل الواردة في الفقرة ١١ من جدول أعمال الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف وكذلك النظر في البند ١٢ من جدول الأعمال. وأسند النظر في البند ٧(هـ) من جدول الأعمال إلى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

٣٠- وفي الجلسة نفسها، عين المؤتمر السيد شينشو نوروبو (بوتان) رئيساً للجنة الجامعة. وعقدت اللجنة خمس جلسات في ١٧ و ١٩ و ٢٦ و ٢٧ أيلول/سبتمبر.

٣١- وفي الجلسة الأولى، أنشأت اللجنة فريقين اتصال: (أ) فريق اتصال معني بالمسائل المتعلقة بالبرامج والميزانية، وعيّن السيد سيم شيكونغو (ناميبيا) ميسراً له؛ و(ب) فريق اتصال معني بالمسائل غير المتعلقة بالبرامج والميزانية، وعيّن السيد ماركو آهو (فنلندا) ميسراً.

٣٢- وقدمت اللجنة عشر توصيات إلى مؤتمر الأطراف. واتخذ المؤتمر إجراءً بشأن هذه التوصيات في جلسته الرابعة والخامسة المعقودتين في ٢٦ و ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.

٣٣- وعقب اعتماد مشروع المقرر الوارد في الوثيقة ICCD/COP(11)/L.19، أدلى ممثل جمهورية أرمينيا (باسم البلدان الأطراف المشمولة بالمرق الخامس) ببيان ذكر فيه أن هذا المقرر لا يراعي مصالح الدول الأعضاء المشمولة بالمرق الخامس، وهي بلدان تواجه ظروفًا خاصة خارج نطاق المناطق القاحلة.

٣٤- ورحب ممثل جمهورية كوريا بالمقرر ٨/م أ-١١ المعنون "متابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+٢٠)" و"بإنشاء الفريق العامل الحكومي الدولي المعني بتعريف التعادل في تدهور الأراضي وبلورة خيارات تحقيقه. بيد أنه أعرب عن خيبة أمله إزاء غياب عنصر حاسم عن هذا المقرر يشير إلى نهج تحديد الأهداف. وعلاوة على ذلك، أعرب المتحدث عن اعتقاده أن تنفيذ الاتفاقية يمكن أن يتعزز أكثر بتحديد الأهداف، ووجه نداء يطلب فيه العودة إلى تناول مسألة نهج تحديد الأهداف في سياق أعمال الاتفاقية مستقبلاً.

حاء- فريق الخبراء المخصص

٣٥- وجه الفريق توصيتين إلى مؤتمر الأطراف الذي اتخذ إجراءً بشأنهما في جلسته العاشرة المعقودة في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.

طاء- الحضور

٣٦- حضر الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف ممثلو الأطراف الـ ١٤٤ التالية في الاتفاقية:

الجمهورية التشيكية	البرتغال	الاتحاد الأوروبي
جمهورية تترانيا المتحدة	بلجيكا	الاتحاد الروسي
جمهورية كوريا	بنغلاديش	إثيوبيا
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	بنما	أذربيجان
جمهورية الكونغو الديمقراطية	بنن	الأرجنتين
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	بوتان	الأردن
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً	بوتسوانا	أرمينيا
جمهورية مولدوفا	بور كينا فاسو	إريتريا
جنوب أفريقيا	بوروندي	إسبانيا
جنوب السودان	البوسنة والمهرسك	أستراليا
جورجيا	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	إسرائيل
جيبوتي	بيرو	إكوادور
الدانمرك	بيلاروس	ألبانيا
دومينيكا	تايلند	ألمانيا
رواندا	تركمانيستان	أنتيغوا وبربودا
رومانيا	تركيا	إندونيسيا
زامبيا	ترينيداد وتوباغو	أنغولا
زمبابوي	تشاد	أوروغواي
ساموا	توغو	أوزبكستان
سان تومي وبرينسيبي	تونس	أوغندا
سانت لوسيا	تيمور - ليشتي	أوكرانيا
سري لانكا	جامايكا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
سلوفاكيا	الجزائر	أيرلندا
السنغال	جزر القمر	إيطاليا
سوازيلند	جزر كوك	باكستان
السودان	جزر مارشال	البرازيل
سويسرا		

ملاوي	الكاميرون	سيشيل
المملكة العربية السعودية	كمبوديا	الصين
منغوليا	كوبا	طاجيكستان
موريتانيا	كوت ديفوار	العراق
موزامبيق	كوستاريكا	عمان
ميانمار	كولومبيا	غابون
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	الكونغو	غامبيا
ناميبيا	الكويت	غانا
ناورو	كيريباس	غرينادا
النرويج	كينيا	غواتيمالا
النمسا	لاتفيا	غينيا
نيبال	لبنان	غينيا - بيساو
النيجر	ليبيريا	فانواتو
نيجيريا	ليبيا	فرنسا
نيوي	ليتوانيا	الفلبين
هايتي	ليسوتو	فتزويلا (جمهورية - البوليفارية)
الهند	مالي	فنلندا
هندوراس	ماليزيا	فيجي
هولندا	مدغشقر	فيت نام
الولايات المتحدة الأمريكية	مصر	قيرغيزستان
اليابان	المغرب	كابو فيردي
اليمن	المكسيك	

٣٧- وحضر الدورة مراقبون من الدولة التالية غير الطرف في الاتفاقية:

الكرسي الرسولي

٣٨- وحضر الدورة ممثلون عن الهيئات والمنظمات والبرامج والمكاتب والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة التالية:

أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

أمانة اتفاقية التنوع الأحيائي

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

برنامج الأمم المتحدة للبيئة
 برنامج الأمم المتحدة للبيئة/المكتب الإقليمي لغرب آسيا
 البنك الدولي
 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
 مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
 مكتب ممثل الأمم المتحدة السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية
 والدول الجزرية الصغيرة النامية
 منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة
 منظمة الأمم المتحدة للطفولة
 المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
 الوكالة الدولية للطاقة الذرية

٣٩- وحضر الدورة أيضاً ممثلو ١٤ منظمة حكومية دولية و٤٦ منظمة من منظمات المجتمع المدني.

باء- الوثائق

٤٠- ترد في المرفق السابع لهذا التقرير الوثائق التي عُرضت على مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة لينظر فيها.

ثالثاً- إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف: جلسات الحوار المفتوح

(البند ١٥ من جدول الأعمال)

٤١- عقد المؤتمر اجتماعي حوار مفتوح في إطار هذا البند من جدول الأعمال، في جلسته الثانية والثامنة المعقودتين في ٢٠ و٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.

٤٢- ففي الجلسة الثانية المعقودة في ٢٠ أيلول/سبتمبر، عقد المؤتمر اجتماع حوار أول بشأن "تعبئة الموارد لدعم تنفيذ الاتفاقية عن طريق بناء شراكات فعالة بين الجهات الفاعلة الوطنية والدولية"، افتتحه نائب الرئيس (أيرلندا) وأداره السيد باتريس برغر (مركز العمل والإنجازات الدولية، فرنسا).

٤٣ - وعقب بياني الأمين التنفيذي للاتفاقية ورئيس المؤتمر، أدلى مدير النقاش ببيان قدم بعده من المشاركون في النقاش التالية أسماؤهم عروضاً: السيدة ماريولدي سانثيز سانتيفانيز (جمعية التنمية الشاملة، بيرو)، والسيدة فاطمة أحمد (منظمة زينب للتنمية وتطوير المرأة، السودان)، والسيدة إيلين دي رافين (مبادرة خط الاستواء، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/الشبكة العالمية للشعوب الأصلية).

٤٤ - وأثناء المناقشة التي تلت ذلك، أجاب المشاركون في النقاش على التعليقات المقدمة والأسئلة التي طرحها ممثلو مصر، والاتحاد الأوروبي، وبيرو، والسودان، والصين، وسيشيل، والولايات المتحدة، والفلبين، وإندونيسيا، فضلاً عن ممثلي الآلية العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

٤٥ - وفي الجلسة الثانية أيضاً، بعد بيان أدلى به مدير النقاش، قدم المشاركون في النقاش التالية أسماؤهم عروضاً: السيد سونغ - جيل لي (منظمة غابة المستقبل، جمهورية كوريا)، والسيد كريستوف هودوس (برنامج دراينت (Drynet) ومبادرة مكافحة التصحر في منطقة الساحل (Resad))، والسيد جان مارك سيناسامي (مرفق البيئة العالمية).

٤٦ - وأثناء المناقشة التي تلت ذلك، أجاب المشاركون في النقاش على التعليقات المقدمة والأسئلة التي طرحها ممثلو كل من سويسرا، وإسرائيل، والصين، وتركيا، والولايات المتحدة.

٤٧ - وفي الجلسة الثامنة المعقودة في ٢٥ أيلول/سبتمبر، عقد المؤتمر اجتماع حوار ثان بشأن موضوع "بناء قدرات منظمات المجتمع المدني لتنفيذ الاتفاقية"، أدارته الدكتورة ماري سيلي (مؤسسة بحوث الصحراء في ناميبيا).

٤٨ - وعقب بياني نائب الرئيس (أيرلندا) والأمين التنفيذي للاتفاقية، أدلى مدير النقاش ببيان قدم بعده المشاركون في النقاش التالية أسماؤهم عروضاً: السيد كنيف غانيب (مؤسسة بحوث الصحراء في ناميبيا)، والسيدة فيفيان كينياغا (مؤسسة بحوث الصحراء في ناميبيا)، والسيدة ماري تاراكي (الفريق العامل المعني بالأقليات من الشعوب الأصلية في جنوب أفريقيا، ناميبيا).

٤٩ - وأثناء المناقشة التي تلت ذلك، أجاب المشاركون في النقاش على التعليقات المقدمة والأسئلة التي طرحها ممثلو تركيا، والفلبين، وبوركينا فاسو، وكينيا.

٥٠ - وأثناء الجلسة الثامنة أيضاً، وبعد بيان أدلى به مدير النقاش، قدم المشاركون في النقاش التالية أسماؤهم عروضاً: السيدة ناهيده ناغيزاده (مركز التنمية المستدامة والبيئة، جمهورية إيران الإسلامية)، والسيدة فاطمة كايا (منظمة البيئة والتنمية في العالم الثالث، السنغال)، والسيد وانغ وينياو (مجموعة Elion، الصين)، والسيدة ناتالي فين هارين (منظمة Both ENDS، هولندا).

٥١- وأثناء المناقشة التي تلت ذلك، أجاب المشاركون في النقاش على التعليقات المقدمة والأسئلة التي طرحها ممثلو الولايات المتحدة، والسنغال، وبيرو، وليبيا، والهند، والصين، والبرازيل، وكينيا، وممثل المنظمة الدولية للفرانكفونية، واثنان من ممثلي منظمات المجتمع المدني.

رابعاً- الجزء الخاص: جلسات الحوار التفاعلي

(البند ١٦ من جدول الأعمال)

٥٢- عقد المؤتمر جزءاً خاصاً رفيع المستوى تضمن أربع اجتماعات حوار تفاعلي في إطار هذا البند من جدول الأعمال، وذلك خلال الجلستين الرابعة والسابعة المعقودتين يومي ٢٣ و٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.

٥٣- ففي الجلسة الرابعة المعقودة في ٢٣ أيلول/سبتمبر، افتتح رئيس المؤتمر الجزء الخاص الرفيع المستوى وأدى بيان.

٥٤- وفي الجلسة نفسها، خاطب معالي نائب رئيس وزراء ناميبيا، ماركو هوسيكو، المؤتمر نيابة عن رئيس وزراء ناميبيا.

٥٥- وفي الجلسة نفسها، ألقى الأمين التنفيذي للاتفاقية كلمة ترحيب.

٥٦- وفي الجلسة نفسها، ألقى مديرة مجموعة البيئة والطاقة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الدكتورة فيرل فندرفيرد، بياناً نيابة عن الأمين العام للأمم المتحدة.

٥٧- وفي الجلسة نفسها، أدلى بيانات باسم المجموعات الإقليمية وجماعات المصالح كل من: سعادة المفوض السامي لفيجي لدى جنوب أفريقيا، بنيامينو سلكاكو (باسم مجموعة ال ٧٧ والصين)، ومعالي وزير البيئة في ليتوانيا، فالنتينا مازورونيس (باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه)، ومعالي وزير البيئة والتنمية المستدامة في بوركينافاسو، ساليفو ويدراوغو (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، ووكيل وزارة البيئة والغابات في الهند، السيد سوشيل كومار (باسم مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ)، وسعادة نائب وزير البيئة في بنما، جيريمياس أغيلار (باسم مجموعة الدول الكاريبية وأمريكا اللاتينية والكاريبي)، وسعادة نائب وزير الموارد الطبيعية وحماية البيئة في بيلاروس، إيغور كاشنوفيسكي (باسم الدول المشمولة بمرفق التنفيذ الإقليمي لأوروبا الوسطى والشرقية)، ومدير معهد بلوشتاين لبحوث الصحراء في إسرائيل، البروفيسور أوريل سفريثيل (باسم الدول المشمولة بمرفق التنفيذ الإقليمي لشمال البحر الأبيض المتوسط).

٥٨- وأدلى بيانات أيضاً ممثلة عن المجتمع المدني، السيدة ناتالي فان هارين من منظمة Both ENDS، هولندا، وممثل عن الشباب، السيد ماتياس فيكاميني من المجلس الوطني للشباب في ناميبيا.

ألف- اجتماع المائدة المستديرة ١: دور اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في عالم يحقّ التعدادل في تدهور الأراضي في سياق التنمية المستدامة

٥٩- أثناء الجلسة الرابعة المعقودة في ٢٣ أيلول/سبتمبر، افتتح رئيس المؤتمر اجتماع المائدة المستديرة الأولى للحوار التفاعلي في إطار الجزء الخاص الرفيع المستوى، وتشارك في رئاسة الاجتماع نائب وزير البيئة والعلوم والتكنولوجيا والابتكار في غانا، السيد برنيس أديكو هيلو، ووكيل وزارة البيئة والغابات في الهند، السيد سوشيل كومار. وأدارت النقاش وزيرة الدولة السابقة في وزارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة، السيدة كلير شورت، وكان المتحدث الرئيسي هو مدير معهد بلوشتاين لبحوث الصحراء في إسرائيل، البروفيسور أوريل سفرييل. وقدم عروضاً أثناء الجلسة كل من مدير المديرية العامة للبيئة التابعة للمفوضية الأوروبية، السيد تيمو ماكيل، ومعالي وزيرة شؤون المياه والبيئة في جنوب أفريقيا، السيد إدنا موليوا.

٦٠- وأثناء الجلسة الخامسة المعقودة في ٢٣ أيلول/سبتمبر، واصل المؤتمر اجتماع المائدة المستديرة الأولى واستمع إلى العروض المقدمة من المشاركين في النقاش التالية أسماؤهم: الخبير الأول في الأمانة العامة للجنة الوطنية لمكافحة التصحر في إيران، الدكتور أصغر تهماسي، باسم نائب الوزير ورئيس إدارة الغابات والمراعي والمستجمعات المائية في إيران، السيد علي رضا أورانغي، وسعادة وزير البيئة والتنمية المستدامة في السنغال، السيد مور نغوم، ومديرة مجموعة البيئة والطاقة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الدكتورة فيرل فندرفيرد.

٦١- وأثناء النقاش التفاعلي الذي أعقب ذلك، أجاب المشاركون في النقاش على التعليقات المقدمة والأسئلة التي طرحها ممثلو الصين، وغامبيا، وليسوتو، وزامبيا، وتركمانستان، وملاوي، والبرازيل، وإريتريا، ورواندا، وتايلند، والولايات المتحدة، والهند، وجمهورية كوريا، وأنغولا، وممثل منظمات المجتمع المدني.

باء- اجتماع المائدة المستديرة ٢: التغلب على عقبات تعزيز ونشر الممارسات الجيدة في سياق عملية تنفيذ الاتفاقية

٦٢- أثناء الجلسة الخامسة أيضاً المعقودة في ٢٣ أيلول/سبتمبر، عقد المؤتمر اجتماع مائدة المستديرة الثاني للحوار التفاعلي في إطار الجزء الخاص الرفيع المستوى، وتشارك في رئاسته سعادة سفير جمهورية ناميبيا لدى ألمانيا، السيد نيفيل غيرتزي، والمدير العام المساعد للوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، السيد ميشيل موردازي. وأدار النقاش سفير أمانة اتفاقية مكافحة التصحر لقضايا الأراضي الجافة والمدير التنفيذي السابق للمركز العالمي للحراجة الزراعية، السيد دينيس غاريتي. وكان المتحدثان الرئيسيان هما السيد كريس ريجي، كبير باحثين في معهد الموارد العالمية ومركز التعاون الدولي لجامعة أمستردام، والسيد ياكوبا سافادوغو،

مزارع من بوركينا فاسو. وقُدّم عرض من قبل معالي وزير البيئة والتنمية الريفية في بوركينا فاسو، السيد سالييف ويدراوغو.

٦٣- وأثناء الجلسة السادسة المعقودة في ٢٤ أيلول/سبتمبر، عقد المؤتمر اجتماع المائدة المستديرة الثاني واستمع إلى عروض قدمها المشاركون في النقاش التالية أسماؤهم: نائب وزير وزارة الموارد الوطنية وحماية البيئة في بيلاروس، اسيد إيغور كاشانوفيسكي؛ والأمين الدائم لوزارة البيئة والطاقة المتجددة في سري لانكا، السيد موديانسلاغي أوتبالا داياناندا باسناياكي؛ والسفير في وزارة الشؤون الزراعية في كوبا، السيد كارلوس مانويل رونخاس لاغو.

٦٤- وفي الجلسة نفسها، وعقب بيان أدلى به نائب المدير المساعد لمكتب أفريقيا في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، السيد فرانكلين س. مور، أجريت مناقشة تفاعلية وأجاب المشاركون في النقاش على التعليقات المقدمة والأسئلة التي طرحها ممثلو مالي، وسوازيلند، وأوزبكستان، وسويسرا، ومصر.

جيم- اجتماع المائدة المستديرة ٣: اقتصاديات مكافحة التصحر/تدهور وإصلاح الأراضي: النظر في تحليل التكاليف والفوائد لزيادة الاستثمار في تجنب تدهور الأراضي واستصلاح وإحياء الأراضي المتدهورة

٦٥- أثناء الجلسة السادسة المعقودة في ٢٤ أيلول/سبتمبر، عقد المؤتمر اجتماع المائدة المستديرة الثالث من جلسات الحوار التفاعلي في إطار الجزء الخاص الرفيع المستوى، وتشارك في رئاسته سعادة سفير جمهورية ألمانيا الاتحادية لدى ناميبيا، السيد أونو ادالبرت هوكممان، وسعادة سفير الجزائر لدى ناميبيا، السيد لحسن قايد - سليمان. وأدار المناقشة مساعد مدير برنامج الأراضي الجافة في جامعة الأمم المتحدة، السيد ريتشارد جي. توماس، الذي ألقى كلمة رئيسية. وكان المتحدث الرئيسي الثاني هو الرئيسة التنفيذية لمرق البيئة العالمية، السيدة ناوكو إيشي. وقدمت عروض من قبل وزيرة الإدارة العامة للشؤون البيئية في وزارة العلاقات الخارجية في الأرجنتين، السيدة ماريا تيريزا كارليكاس، والسفير المعني بشؤون البيئة في وزارة الشؤون الخارجية في فرنسا، جان - بيير تيبو.

٦٦- وفي الجلسة نفسها، عقب بيان أدلى به ممثل مجلس الأعمال العالمي للتنمية المستدامة، السيد مايكل ماك، قُدمت تعليقات وطُرحت أسئلة من قبل ممثلي الصين وزمبابوي.

٦٧- وفي الجلسة السابعة المعقودة في ٢٤ أيلول/سبتمبر، تواصلت المناقشة التفاعلية وأجاب المشاركون في النقاش على التعليقات المقدمة والأسئلة المطروحة من قبل ممثلي زامبيا، والمغرب، والهند، وإثيوبيا، والفلبين، والنيجر، والجزائر، والبوسنة والهرسك.

دال- المناقشة الوزارية: آفاق المستقبل: الاستفادة من الإنجازات وتعزيز تنفيذ الاتفاقية والاستراتيجية على الصعيدين القطري والإقليمي

- ٦٨- أثناء الجلسة السابعة أيضاً المعقودة في ٢٤ أيلول/سبتمبر، أجرى المؤتمر مناقشة وزارية في إطار الجزء الخاص الرفيع المستوى برئاسة رئيس المؤتمر الذي أدلى ببيان.
- ٦٩- وفي الجلسة نفسها، قُدم بيانان من قبل المدير العام للمديرية العامة لمكافحة التصحر والتعرية في وزارة الغابات وشؤون المياه في تركيا، السيد هميتي أفشي، والأمانة التنفيذية المعينة للاتفاقية، السيدة مونيكا باربو.
- ٧٠- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيانات ممثلو كل من السودان، وسلطنة عمان، وفيت نام، ومصر، وملاوي، والعراق، والفلبين، وتيمور - ليشتي، وكينيا، وإندونيسيا، والبرازيل، وبنغلاديش.
- ٧١- وأدلى ببيانات أيضاً الأمين العام المساعد لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، فضلاً عن اثنين من ممثلي منظمات المجتمع المدني، وممثل عن الكيانات التجارية والصناعية.
- ٧٢- وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس المؤتمر ببيان ختامي وقدم موجزاً لوقائع الجزء الرفيع المستوى، بما في ذلك نتائج اجتماعات المائدة المستديرة التفاعلية (انظر المرفق الأول).
- ٧٣- وأدلى الأمين التنفيذي لأمانة الاتفاقية بملاحظات ختامية.

خامساً- المقررات والقرارات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف

- ٧٤- اعتمد المؤتمر في جلساته الثالثة والتاسعة والعاشر، المعقودة في ٢٠ و ٢٦ و ٢٧ أيلول/سبتمبر ٤٠ مقررًا وقرارًا واحداً.

ألف- المقررات المتخذة بناءً على توصية من رئيس مؤتمر الأطراف

- ٧٥- بناءً على توصية من رئيس الدورة الحادية عشرة، اعتمد المؤتمر المقررات التالية:
- ٣٤/م-أ-١١ الجزء الخاص من الدورة: جلسات الحوار التفاعلي
- ٣٥/م-أ-١١ تقرير عن اجتماع المائدة المستديرة العاشر لأعضاء البرلمان
- ٣٦/م-أ-١١ إعلان ناميب بشأن تعزيز اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من أجل عالم يُحقق التعادل في تدهور الأراضي
- ٣٧/م-أ-١١ إعلان منظمات المجتمع المدني التي حضرت الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف
- ٣٨/م-أ-١١ إعلان منتدى قطاع الأعمال المعني بالإدارة المستدامة للأراضي
- ٤٠/م-أ-١١ موعد ومكان عقد الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف

باء- المقررات المتخذة بناءً على توصية من المكتب

٧٦- بناءً على توصية من مكتب الدورة الحادية عشرة، اعتمد المؤتمر المقرر التالي:

١١-أ/٣٣ وثائق تفويض الوفود

جيم- المقررات المتخذة بناءً على توصية من اللجنة الجامعة

٧٧- بناءً على توصية من اللجنة الجامعة، اعتمد المؤتمر المقررات التالية:

- ١١-أ/٣ تحسين آليات تيسير التنسيق الإقليمي لتنفيذ الاتفاقية
- ١١-أ/٤ استعراض التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجية الاتصال الشاملة
- ١١-أ/٥ الإجراءات المنقحة لاعتماد منظمات المجتمع المدني وممثلي القطاع الخاص لدى مؤتمر الأطراف ولمشاركة هذه الجهات في اجتماعات وعمليات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
- ١١-أ/٦ إدارة الآلية العالمية وترتيباتها المؤسسية
- ١١-أ/٧ عقد الأمم المتحدة للصحارى ومكافحة التصحر (٢٠١٠-٢٠٢٠)
- ١١-أ/٨ متابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+٢٠)
- ١١-أ/١٠ برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
- ١١-أ/١٢ استعراض التقييم المستقل في منتصف المدة للخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) وإنشاء عملية ترمي إلى وضع استراتيجية وخطط جديدة من أجل مواصلة تحسين تنفيذ الاتفاقية
- ١١-أ/٣٠ المادة ٤٧ من النظام الداخلي
- ١١-أ/٣٩ برنامج عمل الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف

دال- المقررات المتخذة بناءً على توصية من لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

٧٨- بناءً على توصية من لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، اعتمد المؤتمر المقررات التالية:

- ١١-أ/١ خطط العمل المتعددة السنوات لمؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية
- ١١-أ/٢ تعزيز وتحسين عملية موامة برامج العمل مع الاستراتيجية وتنفيذ هذه البرامج
- ١١-أ/٩ سبل تشجيع وتعزيز العلاقات مع الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة ومع المنظمات والمؤسسات والوكالات الدولية المختصة

التعاون مع مرفق البيئة العالمية	١١/م-أ
تقييم تنفيذ الاتفاقية على أساس الأهداف التنفيذية للاستراتيجية	١١/م-أ
تقييم التدفقات المالية لتنفيذ الاتفاقية	١١/م-أ
تقييم تنفيذ الاتفاقية استناداً إلى الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣	١١/م-أ
الإجراء المتكرر المتعلق بتقييم التنفيذ، بما في ذلك مؤشرات الأداء والتقدم والمنهجية وإجراءات الإبلاغ	١١/م-أ
النظر في أفضل الممارسات المتبعة في تنفيذ الاتفاقية	١١/م-أ
الإجراءات الإضافية أو الآليات المؤسسية لمساعدة مؤتمر الأطراف في استعراض تنفيذ الاتفاقية استعراضاً منتظماً	١١/م-أ
برنامج عمل الدورة الثالثة عشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية	١١/م-أ
موعد ومكان انعقاد الدورة الثالثة عشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية	١١/م-أ

هاء- المقررات المتخذة بناءً على توصية من لجنة العلم والتكنولوجيا

بناءً على توصية من لجنة العلم والتكنولوجيا، اعتمد المؤتمر المقررات التالية:	٧٩-
إعادة صياغة عمل لجنة العلم والتكنولوجيا وفقاً للخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨)	١١/م-أ
المشورة المقدمة بشأن أفضل الطرق لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الاستراتيجية	١١/م-أ
تدابير لتمكين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من أن تصبح مرجعاً عالمياً في مجال المعرفة العلمية والتقنية المتعلقة بالتصحر وتدهور الأراضي والتخفيف من آثار الجفاف	١١/م-أ
تحسين إدارة المعارف، بما في ذلك المعارف التقليدية وأفضل الممارسات والتجارب الناجحة	١١/م-أ
برنامج زمالات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	١١/م-أ
قائمة الخبراء المستقلين	١١/م-أ
برنامج عمل الدورة الاستثنائية الرابعة للجنة العلم والتكنولوجيا	١١/م-أ
تاريخ الدورة الاستثنائية الرابعة للجنة العلم والتكنولوجيا ومكان انعقادها	١١/م-أ
برنامج عمل الدورة الثانية عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا	١١/م-أ

واو- المقررات المتخذة بناء على توصية من فريق الخبراء المخصص

- ٨٠- بناءً على توصية من فريق الخبراء المخصص، اعتمد المؤتمر المقررين التاليين :
- ٣١/م-أ-١١ الإجراءات والآليات المؤسسية لتسوية المسائل المتصلة بالتنفيذ
- ٣٢/م-أ-١١ المرفقان اللذان يتضمنان إجراءات التحكيم والتوفيق

زاي- القرار الذي اعتمده المؤتمر

- ٨١- اعتمد المؤتمر أيضاً في جلسته العاشرة المعقودة في ٢٧ أيلول/سبتمبر القرار التالي بناءً على توصية من جمهورية كوريا:
- ١/م-أ-١١ الإعراب عن الامتنان لحكومة وشعب جمهورية ناميبيا

سادساً- اختتام الدورة

ألف- موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف

(البند ١٧ من جدول الأعمال)

- ٨٢- في الجلسة العاشرة المعقودة في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، اعتمد المؤتمر المقرر ٤٠/م-أ-١١ بشأن موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف.

باء- اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الحادية عشرة

(البند ١٨ من جدول الأعمال)

- ٨٣- في الجلسة العاشرة المعقودة في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، اعتمد المؤتمر مشروع تقرير عن دورته الحادية عشرة (ICCD/COP(11)/L.11) وأذن للمقررة باستكمال التقرير، بمساعدة من الأمانة، حسب الاقتضاء.

موجز للجزء الرفيع المستوى أعدّه رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة

مقدمة

١- أتاح الجزء الرفيع المستوى من الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، الذي عقد في ٢٣ و ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ في ويندهوك، ناميبيا، إعطاء زخم سياسي لمداومات البلدان الأطراف بشأن أفضل الخيارات المتاحة لتنفيذ الاتفاقية وخططها الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٨. وتتلخص رؤية الأطراف التي يجب أن نسعى إلى تحقيقها من خلال تنفيذ هذه الاستراتيجية فيما يلي: "إن الهدف المتوخى تحقيقه في المستقبل هو إقامة شراكة عالمية لعكس اتجاه التصحر/تدهور الأراضي ومنع حدوثه وللتخفيف من آثار الجفاف في المناطق المتأثرة دعماً للحد من الفقر والاستدامة البيئية".

٢- وبمناسبة انعقاد الجزء الرفيع المستوى، ألقى نائب رئيس وزراء ناميبيا، سعادة السيد ماركو هوسيكو، بيانا باسم رئيس وزراء ناميبيا رحب فيه بالوزراء ورؤساء الوفود والمنظمات الدولية. وعقب ذلك، أدلى الأمين التنفيذي للاتفاقية، السيد لوك غناكادجا، بملاحظات استهلاكية. وألقت ممثلة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الدكتورة فيرل فنديفيد، كلمة بالنيابة عن الأمين العام للأمم المتحدة، كما ألقى ثلاث بيانات خاصة باسم المجموعات الإقليمية والجهات المهمة. وعُقد الجزء الرفيع المستوى في شكل ثلاثة اجتماعات مائدة مستديرة وزارية بمشاركة متحدثين رئيسيين، وتخللها تنظيم حلقات نقاش، وتلقي إسهامات من البلدان الأطراف لمعالجة المسألة المطروحة. وناقش الوزراء وممثلو الجهات المشاركة استجابات عملية وملموسة للتحديات الناشئة فيما يتصل بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف. وفيما يلي اجتماعات المائدة المستديرة الثلاثة التي عقدت:

(أ) اجتماع المائدة المستديرة ١: دور الاتفاقية في تحقيق عالم خال من تدهور الأراضي [تحقيق التعادل في تدهور الأراضي] في سياق التنمية المستدامة؛

(ب) المائدة المستديرة ٢: تجاوز العقبات التي تحول دون تعزيز ونشر الممارسات الجيدة في سياق عملية تنفيذ الاتفاقية؛

(ج) المائدة المستديرة ٣: اقتصاديات التصحر وتدهور الأراضي والاستصلاح: تحليل التكاليف والمنافع المتعلقة بتعزيز الاستثمار في تجنب تدهور الأراضي وفي استصلاحها وإحيائها.

٣- وركزت هذه المناقشات على نهج المجالات الطبيعية المتكاملة الذي يعالج الجوانب الفيزيائية - الحيوية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية المتعلقة بالأراضي الجافة وباللحاجة إلى تعزيز ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي. وسُلط الضوء في المناقشات على كون الاتفاقية تشكّل أداة فريدة تقوم على التضامن العالمي حيال مسألة الأراضي الجافة، وتراعي الأبعاد البيئية والاجتماعية والاقتصادية المرتبطة بها في سياق القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة. وشُدّد أيضاً على ضرورة استمرار التعاون العلمي وتقويته دعماً للجهود المبذولة في تنفيذ الاتفاقية واستراتيجية العشر سنوات.

أولاً- اجتماع المائدة المستديرة ١: دور الاتفاقية في تحقيق عالم خال من تدهور الأراضي [تحقيق التعادل في تدهور الأراضي] في سياق التنمية المستدامة

٤- تشارك ممثلاً كل من غانا والهند في رئاسة اجتماع المائدة المستديرة الأول، الذي أداره ميسر من المملكة المتحدة عرض المسائل المطروحة للمناقشة كما يلي: (١) ماذا يعني "تحقيق التعادل في تدهور الأراضي"؟ (٢) ما هي الأهداف والغايات على المستوى الوطني؟ (٣) ما هو نوع التوجيه المطلوب لتحقيق التعادل في تدهور الأراضي في العالم، بما في ذلك عن طريق نهج قائم على تحديد الأهداف وترجمة الالتزامات المتعلقة بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف التي انبثقت عن مؤتمر ريو+٢٠ إلى أنشطة ملموسة في إطار الاتفاقية؟

٥- وذهب البروفيسور أوريل سفيرثيل، في الكلمة الرئيسية التي ألقاها، إلى وصف تدهور الأراضي بأنه حالة وعملية في آن واحد سببهما فقدان الإنتاجية البيولوجية. ويعني تحقيق التعادل في تدهور الأراضي من الناحية العملية الاستثمار في استصلاح الأراضي التي حصل فيها تدهور بالفعل ومنع المزيد من التدهور. لكن ينبغي ألا يُنظر إلى ذلك كضرب من خطط التعويض أو المعاوضة. وأشار المتحدث إلى أن نتائج تدهور الأراضي لا تكمن فقط في تراجع الإنتاجية الزراعية بل تؤدي إضافة إلى ذلك إلى فقدان لجميع خدمات النظم الإيكولوجية التي يقوم عليها نظام دعم الحياة بصفة عامة. وخلص إلى أن تدهور الأراضي يشكل تحدياً خطيراً لا بد من التصدي له، بما أن تكثيف إنتاجية النظم الزراعية وتوسيع نطاقها (تحويل الأنظمة الإيكولوجية البكر) ليسا بالحل المستدام في الأجل الطويل. ويمكن للاتفاقية أن تؤدي دوراً رئيسياً في هذا الصدد من خلال إذكاء الوعي وتوليد تحفز لدى الأطراف حيال حلول ملموسة ومبتكرة.

٦- واتفق المشاركون على كون التصحر وتدهور الأراضي والجفاف ظاهرة تطرح تحديات خطيرة تعيق تحقيق التنمية المستدامة في جميع البلدان، وشددوا على الأهمية الاجتماعية والاقتصادية لممارسات الإدارة المستدامة للأراضي ومنافعها المشتركة المتعددة، بما في ذلك

على صعيد الأمن الغذائي وتمكين المرأة والتصدي لآثار تغير المناخ. وأكد العديد من المشاركين التحديات المستقبلية المتزايدة التي تطرح على صعيد الإدارة المستدامة للأراضي في ضوء الارتفاع المتوقع لطلب أجيال القادمة على الغذاء والألياف. وشدد آخرون على ضرورة تبني الاقتصاد الأخضر والسعي إلى بلورة نقلة نوعية في نظم إدارة الأراضي وتكريس مسار جديد على درب النمو المستدام. وتجلت هذه الأهداف في مبادرات وبرامج مختلفة تضطلع بها البلدان الممثلة، التي يجري فيها تناول الأبعاد الثلاثة كلها للتنمية المستدامة (البعد البيئي والاجتماعي والاقتصادي).

٧- وسلط مشاركون آخرون الضوء على الحاجة إلى شراكات لمواجهة التحديات العالمية الناجمة عن التصحر وتدهور الأراضي والجفاف، مؤكدين أن هذه الإجراءات تتطلب استثمارات دولية هامة. وفيما يتصل بالمستوى المحلي، أُشيد بدور منظمات المجتمع المدني، لا سيما بفعالية تكلفة الاستفادة من المعارف التقليدية لتوسيع نطاق ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي. وأبرز أحد المشاركين أنه بحلول عام ٢٠٢٥، ستكون مساحة تعادل ثلث الأراضي الصالحة للزراعة في أفريقيا غير منتجة اقتصادياً. ونظراً إلى اقتراب هذا التاريخ بسرعة، دعا العديد من الأطراف إلى اتخاذ إجراءات ملموسة وفورية واعتماد نهج استراتيجية تراعي الفوارق الإقليمية.

٨- وأشار معظم المشاركين في النقاش إلى وجود تصميم، تجسده الاتفاقية، على رصد تدهور الأراضي عالمياً واستصلاح الأراضي المتدهورة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة وفي المناطق الجافة شبه الرطبة. وإضافة إلى ذلك، رحبت غالبية المشاركين بما التزم المجتمع الدولي بتقديمه من دعم إلى الاتفاقية واستراتيجية العشر سنوات، بما في ذلك الجهود الرامية إلى تعبئة الموارد. وبالنظر إلى النتائج المستخلصة من تقييمات علمية رئيسية أُنجزت في العالم، وإلى بحوث أنجزتها على نطاق أوسع الأوساط العلمية والأخصائيون، اعتبرت الأطراف أنه حان الوقت لترجمة هذه الالتزامات إلى أفعال.

٩- وعلى الصعيد العالمي، أشار أحد المتحدثين إلى أن دور الاتفاقية في سياق خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ يجب أن يكون استباقياً وأن يتيح تصميم أهداف في مجال الأراضي والتربة تدرج ضمن الأهداف الرئيسية المتعلقة بالأغذية والمياه ومكافحة الفقر. وشددت عدة أطراف على الحاجة إلى موارد بديلة وأنواع بديلة من الوقود الحيوي، في حين سلط الضوء أهمية التنسيق في إطار مبادرة "توحيد جهود الأمم المتحدة" باعتبارها آلية مفيدة لإحراز تقدم كبير على المستوى المحلي. وأشار معظم الأطراف أيضاً إلى الحاجة إلى نهج علمي أقوى ووصول أسهل إلى الحقائق العلمية تعزيزاً لعملية تحديد أولويات الاحتياجات الوطنية.

١٠- وأشار بعض الأطراف إلى الدور الفريد المخوّل للاتفاقية من جانب الدول الأعضاء - في سياق مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة ("ريو+٢٠") - لمعالجة قضايا التصحر وتدهور الأراضي والجفاف الواردة في الفقرات ٢٠٥-٢٠٩ من الوثيقة المعنونة

"المستقبل الذي نصبو إليه"، لكن أعرب عن بعض الاختلاف في الرأي فيما يتصل بأهمية ونطاق تحقيق "عالم خال من تدهور الأراضي" وفقاً للتعبير المصطلح عليه في الوثيقة المذكورة. وعموماً ركّز الوزراء وكبار المسؤولين الآخرين في تدخلاتهم على مسألة استصلاح الأراضي المتدهورة وعلى اتباع نهج متعدد القطاعات في معالجة مشكلة تدهور الأراضي.

ثانياً - المائدة المستديرة ٢: تجاوز العقبات التي تحول دون تعزيز ونشر الممارسات الجيدة في سياق عملية تنفيذ الاتفاقية

١١ - تشارك في رئاسة اجتماع المائدة المستديرة الثاني كل من ممثل سويسرا وناميبيا، وأدارها السيد دينيس غاريبي، سفير أمانة اتفاقية مكافحة التصحر للأراضي الجافة، الذي افتتح باب النقاش بتسليط الضوء على التقدم المحرز في المجتمعات المحلية في مواجهة اتساع رقعة الأراضي المتدهورة والحسائر المرتبطة بهذه المسألة العالمية. وأشار مع ذلك إلى أن تعزيز تطبيق أفضل الممارسات على المستوى الوطني لا يزال يشكل تحدياً رئيسياً، لا سيما في البلدان النامية، التي لا يزال كثير منها يعمل بطريقة رد فعل تقوم على استخدام الموارد دون تخطيط استراتيجي.

١٢ - واتفق المشاركون في النقاش على أنه رغم هذه التحديات، كان لأفضل الممارسات دور هام في إحياء الأراضي المتدهورة، وذكرت أمثلة من النيجر، وبوركينا فاسو، وغيرهما من البلدان. وأبرز المشاركون العديد من الأنشطة الحكومية التي يمكن أن تيسر وتعزز الأخذ بأفضل الممارسات، وتطرقوا لأهمية ما يتخذ على الصعيد الوطني من إصلاحات تشريعية وسياسات واستراتيجيات اتصال. وأثناء هذه المناقشات، أكد العديد من المشاركين أيضاً الدور القيم لإعادة التحريج في سياق مكافحة تدهور الأراضي وندرة الغذاء عالمياً. وقد ثبت أن الاستعانة بالأشجار في الأراضي الزراعية عامل رئيسي في تحقيق الاستدامة مستقبلاً في الأراضي الجافة. لذا ثمة حاجة ماسة إلى تناول مسألة الحراثة الزراعية في السياسات الوطنية وفي التشريعات التي تهدف إلى تحقيق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر. وقدمت حجج مدوية أثناء المناقشة تصب في اتجاه التسليم بأن مكافحة تدهور الأراضي أمر أساسي لمعالجة قضايا عالمية من قبيل الأمن الغذائي وسوء التغذية ونقص فرص العمل.

١٣ - وإضافة إلى ذلك، أكد المشاركون في النقاش والمتدخلون من الحضور الفوائد الملموسة التي تنطوي عليها الشراكات الإقليمية في مجال تقاسم المعرفة من حيث نشر أفضل الممارسات على نطاق يتجاوز المستوى المحلي، وأبرزوا بوجه خاص دور قواعد البيانات وبوابات المعرفة في توثيق أفضل الممارسات لتستفيد منها بلدان أخرى. وأشار إلى أمثلة للشراكات الإقليمية بين البرازيل وكوبا، وفي غرب أفريقيا، والقرن الأفريقي. وقدم معظم المتدخلين من الحضور أمثلة عن كيفية مساهمة البرامج الوطنية والإصلاحات السياسية في بلدانهم في تعزيز أفضل الممارسات. ومن ذلك برامج وطنية مرموقة تقر بدور المزارعين

في بيلاروس، وإبرام برامج شراكة بين المزارعين تسهل تقاسم المعرفة في كوبا، وبرامج لتجميع مياه الأمطار في سوازيلند، فضلاً عن مبادرات لإدراج مسألة المياه والأراضي ومكونات الغابات في الأطر القانونية الوطنية.

١٤- وأشار المشاركون أيضاً إلى أهمية خطط الاتصال الاستراتيجية وإتاحة الموارد التعليمية للمزارعين والمجتمعات المحلية، بصرف النظر عن مسألة العمر أو القطاع. وفي هذا الصدد، أكد كثيرون الحاجة إلى إعادة النظر في تعريف ودور المزارعين، مشيرين إلى أن المزارعين ليسوا فقط منتجي مواد غذائية، بل هم يقدمون خدمات حيوية كثيرة أخرى تتعلق بالنظم الإيكولوجية. ومن هذا المنطلق، يجب اعتبارهم أصحاب مصلحة رئيسيين من خلال معالجة منصفة للقضايا المتعلقة بحيازة الأراضي، وحقوق الموارد، والتشريع. وسلم العديد من المندوبين أيضاً بالدور الهام الذي ينبغي أن يضطلع به القطاع الخاص ومنظمات المجتمع المدني وسائر الشركاء في المساعدة على تعزيز أفضل الممارسات، مشددين على أن الحكومات وحدها لا تستطيع القيام بهذه المهمة الحاسمة.

١٥- وعلق المشاركون على دور الاتفاقية في تعزيز أفضل الممارسات. وذهبوا في اقتراحاتهم إلى دعم دور الأمانة في استحداث بوابة معرفية للإدارة المستدامة للأراضي من شأنها أن تسهم في حشد المعارف العلمية وأفضل الممارسات المدرجة في قواعد البيانات الإقليمية والوطنية. وعبر مندوبون عن تطلّهم إلى اضطلاع الأمانة بتنفيذ القرارات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في هذا الصدد.

ثالثاً- المائدة المستديرة ٣: اقتصاديات التصحرّ وتدهور الأراضي والاستصلاح: تحليل التكاليف والمنافع المتعلقة بتعزيز الاستثمار في تجنب تدهور الأراضي وفي استصلاحها وإحيائها

١٦- تشارك في رئاسة اجتماع المائدة المستديرة الثالث ممثلًا ألمانيا والجزائر. وقُدّم عرضان رئيسيان تناولوا الأبعاد المختلفة لاقتصاديات تدهور الأراضي. وقدم السيد ريتشارد توماس، نيابة عن جامعة الأمم المتحدة، نبذة واضحة وشاملة عن اقتصاديات تدهور الأراضي. وشدد على حدة المشكلة والحاجة الماسة إلى معالجة تدهور الأراضي من منظور اقتصادي، وإلى ترجمة الخطاب العلمي إلى لغة سياسية موجهة لصانعي القرار. وأشار إلى أن الاستعانة بأدوات تحليل للتكاليف والمنافع تراعي خدمات النظم الإيكولوجية برمتها يمكن أن تسهم في النهوض بالأنشطة التي تعزز الأمن الغذائي والمائي، وبالتالي تصب في تحقيق الهدف الشامل المتمثل في القضاء على الفقر.

١٧- وركزت السيدة ناوكو إيشي، الرئيسة التنفيذية لمرق البيئة العالمية، على ضرورة الخروج من دائرة الآفاق التقليدية الضيقة، منوهة بحسن توقيت إدراج موضوع اقتصاديات

تدهور الأراضي في سياق الاجتماع. وشددت على أن العديد من النظم الإيكولوجية تقترب بسرعة من نقطة اللاعودة، التي تمثل مستوى سيتعذر بعده تدارك الوضع. وقالت المتحدثة إن خيار إبقاء الأمور على حالها لم يعد حلاً ممكناً في ضوء الاتجاهات السكانية والاستهلاكية والحضرية الكبرى. ويمكن لتدهور الأراضي أن يكون حافزاً لاتخاذ إجراءات منسقة ومتضافرة. وذكرت المتحدثة أن مرفق البيئة العالمية يسعى بنشاط إلى تنفيذ استراتيجيات جديدة تركز على قيمة الرصيد الطبيعي إسهاماً في تحقيق نقلة نوعية في صنع القرار.

١٨- وأكد المشاركون أن الأمن الغذائي والقضاء على الفقر يمثلان اثنتين من أكثر التحديات إلحاحاً، وأن جهود التغلب عليهما ستتطلب ترتيبات مؤسسية لمكافحة تدهور الأراضي، بما في ذلك أمور مسألة حياة الأراضي والحقوق المتعلقة بالموارد وضرورة تمكين المرأة والمجتمعات المحلية. ومن شأن تقديم البرهان على القيمة الكاملة للأرض وفوائدها للناس أن يساعد المشرفين على إدارة الأراضي والمجتمعات المحلية والمؤسسات في تقييم أوجه المعاوضة المرتبطة بخدمات النظم الإيكولوجية. ويمكن لتحليل التكاليف والمنافع أن يكون أساساً لاتخاذ قرارات واعية لتجنب تدهور الأراضي والاستثمار في استصلاحها.

١٩- وشدد العديد من المشاركين على ضرورة تعزيز فعالية وسائل الاتصال واستهداف الفاعلين الاقتصاديين الذين يركزون على هوامش الربح. ومن اللازم إيصال المضامين التي تبين تكلفة التعاقس في هذا الصدد وفوائد الممارسات المستدامة إلى صانعي القرار في القطاع الخاص. وأبرز العديد من المشاركين في النقاش والمتدخلين أمثلة على تنفيذ أفضل الممارسات في بلدانهم تحقق نفس المردود بتأثير أقل على الأرض.

٢٠- وأشار أحد المشاركين في المناقشة إلى أن نوعية العمل العلمي المضطلع به في إطار الاتفاقية يحمل بصيصاً من الأمل. وأضاف أن وجود إطار واقعي للتفاعل بين العلوم والسياسات أمر مطلوب لضمان إشراك منظمات المجتمع المدني بصورة تامة في أعمال الاتفاقية باعتبارها جهات أساسية من أصحاب المصلحة لها تجربة ويمكنها أن تدي بشهادتها، لا سيما وأنها كثيراً ما تكون صاحبة المبادرة على أرض الواقع. وعلق ممثل من أوساط الأعمال قائلاً إن دراسة اقتصاديات تدهور الأراضي عنصراً يستند إلى الحقائق ويكتسي أهمية في سياق وضع سياسات عامة سليمة. وذكر أن اتخاذ القرارات على أساس علمي في القطاع الخاص هو أساس الاستثمارات السليمة الطويلة الأجل. وأشار إلى أن العديد من المزارعين ليسوا جزءاً من القطاع الخاص ولكنهم يودون ذلك، وإلى أن ضيق أفق المؤسسات الكبرى ليس في كثير من الحالات بالتكلس الذي صوره البعض.

٢١- ورُكِّز في المناقشة العامة التي تلت اجتماعات المائدة المستديرة الثلاثة على الطرق التي يمكن للأمانة من خلالها أن تواصل دعم البلدان الأطراف في مجال مكافحة التصحر. وعموماً، شملت الأولويات في هذا الصدد ما يلي: دعم بناء القدرات والمبادرات التثقيفية التي تشتمل على توضيح تأثير وتكاليف تدهور الأراضي، وتحديد عوامله وأسبابه، ووضع معايير

ومنهجيات مؤشرات الرصد، وتعزيز أفضل الممارسات. وأولى ممثلا مصر وسلطنة عمان الأولوية لضرورة إنجاز جرد جماعي لأفضل الممارسات والابتكارات التكنولوجية للمساعدة في نقل الابتكار بين البلدان الأطراف. وأكد معظم الأطراف أن تدهور الأراضي مرتبط ارتباطا وثيقا بالأمن الغذائي والاستقرار البيئي، وأن تحديد أهداف لتغير المناخ وتجاهل تدهور الأراضي في الوقت نفسه لن يؤدي إلا إلى نجاح محدود، مما يؤكد الحاجة إلى زيادة التآزر بين اتفاقيات ريو.

٢٢- وإضافة إلى ذلك، أعرب المشاركون أيضاً على الحاجة إلى نشر نماذج ناجحة من قطاعات الأعمال وتجارب أفلاح أصحابها في تحويل ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي إلى قيمة نقدية. ولقيت الدعوة إلى إبرام شراكات بين القطاعين العام والخاص صدى لدى الحاضرين، كما أكدت البلدان الأطراف مجدداً الحاجة إلى أن يتمكن القطاع الخاص من تجنب المعوقات البيئية وتطوير منتجات جديدة، يستفاد فيها من الموارد المتاحة من أجل تقليل الضغط على الأراضي، وإيجاد حلول للتخفيف من حدة الفقر ولزيادة فرص العمل.

رابعاً- الاستنتاجات

٢٣- اتفق المتحدثون والمشاركون في الجزء الرفيع المستوى على ضرورة مواصلة تعزيز تنفيذ الاتفاقية وفقاً لاستراتيجية العشر سنوات. وإذا كان تدهور الأراضي ظاهرة عالمية تؤثر على التنمية المستدامة في جميع البلدان، فمعالجته تمثل إحدى أهم السبل لضمان الأمن الغذائي والمائي ولتحقيق الهدف العام المتمثل في القضاء على الفقر. ومن شأن الاعتراف الكامل بهذه المعضلة إعطاء زخم للبلدان والمجتمعات المحلية في سعيها إلى تعبئة الموارد اللازمة وتعزيز ممارسات الإدارة الجيدة.

٢٤- وقد تكلفت نتائج مؤتمر "ريو+٢٠" بالنجاح في جعل قضايا التصحر وتدهور الأراضي والجفاف تحظى بالتركيز اللازم. ومع أن عبارة "تحقيق عالم خال من تدهور الأراضي [عالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي]" لا تتسم بوضوح كلي، فقد أتاحت تسليط الضوء على الحاجة إلى عكس اتجاهات تدهور الأراضي واستصلاح الأراضي المتدهورة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة والأراضي شبه الرطبة والجافة. وسيطلب نجاح الجهود الرامية إلى منع المزيد من التدهور واستعادة سلامة وإنتاجية أراضينا استمرار الاعتماد على المدخلات والخبرات الناشئة عن التخصصات العلمية والاجتماعية والاقتصادية الوجيهة.

٢٥- وتشكل سياسات وممارسات الإدارة المستدامة للأراضي إحدى المسارات الرئيسية للعمل المتاحة للبلدان والمجتمعات المحلية في سعيها إلى وقف وعكس اتجاه تدهور الأراضي. ومن التحديات الرئيسية في هذا الصدد، لا سيما في البلدان النامية، تعزيز الأخذ بأفضل الممارسات على نطاقات تمتد من مستوى المزرعة إلى مستوى المجالات الطبيعية. وثمة حاجة

إلى الانتقال من موقف رد الفعل إلى موقف أكثر استباقاً يقوم على الوقاية والتخطيط على المستوى الوطني.

٢٦- وتمثل اقتصاديات تدهور الأراضي مبحثاً عالمياً يسلط الضوء على قيمة الإدارة المستدامة للأراضي، ويهدف إلى زيادة الوعي بتكاليف تدهور الأراضي. وهو مبحث يمكنه أيضاً أن يتيح لمختلف قطاعات الأعمال اتخاذ قرارات مستنيرة بفضل طرح تكلفة التقاعس عن اتخاذ الإجراءات اللازمة مقابل منافع اتخاذ هذه الإجراءات. ومن شأن الاستثمار في ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي واستصلاح الأراضي واستعادة وظائفها أن يتعزز عند حصر جميع فوائد استخدام الأراضي والتخطيط لها.

٢٧- وباختصار، عبرت البلدان الأطراف صراحة عن تصورهما لدور الأمانة في دعم العديد من هذه الأهداف، وحددت كأولويات في هذا الصدد تعزيز أفضل الممارسات، وتوحيد ممارسات رصد التصحر وتدهور الأراضي والجفاف، وضرورة إيجاد أساس علمي وتكنولوجي أقوى لدعم صنع القرار في مجال السياسات.

قائمة المتحدثين في الجزء الخاص: جلسات الحوار التفاعلي

[English only]

Round table 1: Role of the UNCCD in achieving a land-degradation neutral world in the context of sustainable development

1. Honourable Bernice Adiku Heloo (Ghana), Deputy Minister for Environment, Science, Technology and Innovation
2. Mr. Susheel Kumar (India), Additional Secretary, Ministry of Environment and Forests
3. Ms. Clare Short (United Kingdom), former Secretary of State for International Development
4. Prof. Uriel Safriel (Israel), Director of Blaustein Institute for Desert Research
5. Mr. Timo Makela (European Commission), Director, Directorate-General for Environment
6. H. E. Edna Molewa (South Africa), Minister for Water and Environmental Affairs
7. Dr. Asghar Tahmasebi (Iran), Senior Expert, Secretariat of the National Committee to Combat Desertification (NCCD), on behalf of the Vice Minister and Head of Forest, Rangeland and Watershed Management Organization
8. H. E. Alireza Owrangi (Iran), Minister of Environment and Sustainable Development
9. H. E. Mor Ngom (Senegal), Minister of Environment and Sustainable Development
10. Dr. Veerle Vandeweerd (United Nations Development Programme), Director of the Environment and Energy Group

Round table 2: Overcoming the hurdles of scaling up and disseminating good practices in the context of the UNCCD implementation process

1. H.E. Neville Gertze (Namibia), Ambassador of the Republic of Namibia to Germany
2. Mr. Michel Mordasini, Assistant Director-General of the Swiss Agency for Development and Cooperation
3. Mr. Dennis Garrity, Drylands Ambassador and former Executive Director of the World Agroforestry Centre
4. Mr. Chris Reij, World Resources Institute Senior Fellow from the Centre for International Cooperation of the VU University Amsterdam
5. Mr. Yacouba Savadogo, farmer (Burkina Faso)
6. H.E. Salif Ouédraogo (Burkina Faso), Minister of Environment and Rural Development

7. H.E. Igor Kachanovskiy (Belarus), Deputy Minister of the Ministry of National Resources and Environmental Protection
8. H.E. Mudiyansele Uthpala Dayananda Basnayake (Sri Lanka), Permanent Secretary of the Ministry of Environment and Renewable Energy
9. H.E. Carlos Manuel Rojas Lago (Cuba), Ambassador in the Ministry of Agricultural Affairs
10. Mr. Franklin C. Moore (United States of America), Deputy Assistant Administrator of the Bureau for Africa of the United States Agency for International Development

Round table 3: Economics of desertification/land degradation and restoration: considering cost-benefit analyses for scaling up investments in avoiding land degradation and restoring/regenerating degraded land

1. H.E. Onno Adalbert Hückmann (Germany), Ambassador of the Federal Republic of Germany to Namibia
2. H.E. Lahcene Kaid-Slimane (Algeria), Ambassador of Algeria to Namibia
3. Mr. Richard J. Thomas (Canada), Assistant Director of the Drylands Programme of the Institute for Water Environment and Health
4. Ms. Naoko Ishii (Global Environment Facility), Chief Executive Officer and Chairperson
5. Ms. Maria Teresa Kralikas (Argentina), Minister for General Direction of Environmental Matters in the Ministry of Foreign Relations
6. H.E. Jean-Pierre Thebault (France), Ambassador for the Environment in the Ministry of Foreign Affairs
7. Mr. Michael Mack, Representative of the World Business Council for Sustainable Development

الإعلان الصادر عن أعضاء البرلمانات

اجتماع المائدة المستديرة العاشر لأعضاء البرلمانات المعقود في ويندهوك، يومي ٢٠ و ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، بتزامن مع الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

دور أعضاء البرلمانات في الجهود المبذولة لمكافحة التصحر وتدهور الأراضي والجفاف: المساهمات البرلمانية الرامية إلى بلوغ عالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي في سياق خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥

نحن، أعضاء البرلمانات، وقد اجتمعنا - لبحث القضايا المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية وبلوغ عالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي في سياق خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ - في ويندهوك، جمهورية ناميبيا، في ٢٠ و ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، بمناسبة عقد اجتماع المائدة المستديرة العاشر على هامش الدورة الحادية عشرة للمؤتمر الأطراف، بدعوة من أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وبرلمان جمهورية ناميبيا، وبدعم من الاتحاد البرلماني الدولي؛ نعرب عن جزعنا إزاء تزايد تواتر موجات الجفاف، مثلما تشهده حاليا ناميبيا، واستمرار اتجاهات التصحر وتدهور الأراضي؛

نؤكد من جديد أن أهم أداة للتصدي للتصحر/تدهور الأراضي والجفاف هي اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، بما في ذلك خططها وإطار عملها الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية)؛

نقر بأننا على الرغم من التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والاستراتيجية، لا تزال الإنجازات التي تحققت حتى الآن متفاوتة وأقل مما كان متوقعا؛

نكرر التزامنا بإعلان ريو لعام ١٩٩٢، والأهداف الإنمائية للألفية، وإعلان الألفية لعام ٢٠١٠، مع الإشارة بصفة خاصة إلى التنمية المستدامة، والقضاء على الفقر، والسلام والأمن، وحقوق الإنسان، والديمقراطية؛

ندكر بأن الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام ٢٠١٢ (ريو+٢٠)، "المستقبل الذي نصبو إليه"، قد أقرت بأن التصحر/تدهور الأراضي والجفاف يمثلون تحديات مشتركة لا تزال تنطوي على تهديدات خطيرة للتنمية المستدامة في جميع البلدان؛

نعرب عن اقتناعنا بأن الجهود المبذولة على الصعيد العالمي والوطني والإقليمي ودون الإقليمي والمحلي لوقف وعكس اتجاه تدهور الأراضي تشكل شروطاً أساسية لإعناق مئات الملايين من الأشخاص من الفقر عن طريق معالجة قضايا الغذاء والصرف الصحي والمياه والأمن الطاقوي، والتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، وبناء القدرة على مواجهة الجفاف، فضلاً عن تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف التنمية المستدامة؛

نسلم بأن مؤتمر ريو+٢٠ شهد ميلاد نموذج جديد لعالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي، الذي يشكل واحداً من أهم أهداف التنمية المستدامة، ويتيح فرصة غير مسبوقة لبلورة خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ وتحديد الجهود البرلمانية في هذا السياق؛

نؤكد وفقاً للوثيقة الختامية لمؤتمر ريو+٢٠ أن الديمقراطية، والحكم الرشيد، وسيادة القانون على جميع المستويات، أمور أساسية للتنمية المستدامة؛

نعرب عن التزامنا بحشد دعم برلماني أقوى لتنفيذ الاتفاقية من خلال الاضطلاع بالأدوار الرئيسية الستة التالية المنوطة بالمشرعين ("المحاور البرلمانية الستة")، وهي: (أ) سن قوانين؛ (ب) رصد الاعتمادات؛ (ج) الإشراف والرقابة على الإجراءات الحكومية؛ (د) تعزيز الخطاب العام وإذكاء الوعي؛ (هـ) انتخاب الشخصيات والهيئات المناسبة؛ (و) التأثير في السياسات الخارجية والتعاون الدولي.

نعلم أن البرلمانيين والبرلمانات ينبغي أن يوظفوا بما يلي:

١- سن التشريعات التمكينية وتحديد القواعد، ومواءمتها مع أحكام الاتفاقية واستراتيجيتها للسنوات العشر، وكذلك مع هدف "تحقيق التعادل في تدهور الأراضي"، من خلال خارطة طريق واضحة.

٢- تشجيع تعميم مراعاة قضايا التصحر/تدهور الأراضي والجفاف في جداول الأعمال المحلية وجداول أعمال التعاون الإنمائي.

٣- العمل من أجل تحسين نوعية التعاون الإنمائي وزيادة حجم المساعدة الإنمائية الرسمية، لا سيما في البلدان المتقدمة النمو التي لم تصل بعد إلى تحقيق هدف الـ ٠,٧ في المائة في هذا الصدد - الذي ينبغي بلوغه في أسرع وقت ممكن، بحلول عام ٢٠١٨ على أبعد تقدير (من أجل المساهمة في تعزيز تنفيذ استراتيجية العشر سنوات في إطار الاتفاقية).

٤- إيلاء أولوية أعلى لقضايا تدهور الأراضي ومشاكل ندرة المياه للتغلب على تهميش مجتمعات المناطق الجافة، وزيادة الاستثمار في المناطق الريفية - سعياً أيضاً إلى إيجاد فرص جديدة للدخل، ووضع حد للترتيبات الكارثية المتعلقة بالإجراءات الحمائية في المجال الزراعي ولدعم الصادرات الزراعية.

- ٥ - تقديم موارد مالية هامة ومناسبة ويمكن التنبؤ بها في الوقت المناسب لدعم المبادرات الرامية إلى عكس اتجاه ومنع التصحر/تدهور الأراضي وتخفيف آثار الجفاف، مع مراعاة نهج الرأس المال الطبيعي والنهوض به.
- ٦ - زيادة الدعم الموجه إلى بناء القدرات، بما في ذلك الدعم الموجه للبرلمانات والبرلمانيين، ولبرامج التدريب وتمكين المرأة.
- ٧ - تعزيز تطبيق نتائج البحوث العلمية والتكنولوجية في مجال التصحر/تدهور الأراضي والجفاف، وذلك مثلاً في مجالات تحلية المياه والطاقات المتجددة؛ وتسخير المعارف التقليدية، والاستفادة من منافع التكنولوجيا الحديثة في مجال المعلومات والاتصالات؛ واستخدام نتائج تلك الأنشطة العلمية في السياسات وصنع القرار. بما يعود بالفائدة على القطاعين العام والخاص ومنظمات المجتمع المدني في جهودهم الرامية إلى التصدي للتصحر/تدهور الأراضي والجفاف.
- ٨ - رصد الإجراءات التنفيذية والاستفسار عما إذا كانت تدابير مكافحة التصحر مدرجة في البرامج العامة للحكومة (من خلال الأسئلة الشفوية والكتابية الموجهة للسلطة التنفيذية، والمتممات، وإنشاء اللجان الخاصة أو المخصصة، وجلسات الاستماع، والزيارات الميدانية).
- ٩ - المطالبة بمشاركة أقوى في وضع وتنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، وورقات استراتيجيات الحد من الفقر، وورقات الاستراتيجيات القطرية، وبرامج/خطط العمل الوطنية، التي تدعمها الوكالات والمنظمات الإنمائية الثنائية والمتعددة الأطراف.
- ١٠ - تشجيع ودعم المناسبات السنوية ذات الصلة بالموضوع، مثل المناقشات البرلمانية الخاصة، واليوم العالمي لمكافحة التصحر الذي يحتفى به في ١٧ حزيران/يونيه، مع تنظيم الأنشطة المناسبة على صعيد الجهات المعنية، وإصدار طوابع بريدية تذكارية، ومنح جوائز تكافئ الأنشطة الجيدة في مجال التصحر/تدهور الأراضي والجفاف، وتقديم التعليم البيئي، وإشراك المدارس والجامعيين والفنانين ووسائل الإعلام.
- ١١ - من أجل بلوغ عالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي بحلول عام ٢٠٣٠ على أبعد تقدير، تعزيز بناء شراكات بين واضعي السياسات وصناع القرار وقطاع الأعمال والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية والشباب والجمعيات النسائية والأوساط الأكاديمية.
- ١٢ - ضمان أن تتولى الأحزاب السياسية الممثلة في البرلمانات إدراج مسألة تنفيذ الاتفاقية وهدف بلوغ عالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي في بياناتها ووثائقها السياسية الأخرى باعتبارها مسألة ذات أولوية.

- ١٣- انتخاب شخصيات ملتزمة لشغل المناصب البرلمانية القيادية ولعضوية اللجان ذات الصلة وللإضطلاع بأدوار المقررين.
- ١٤- إنشاء شبكة وطنية تضم أعضاء في البرلمان وتحديد جهة تنسيق برلمانية تعين بشؤون الاتفاقية، في حال عدم وجودهما.
- ١٥- اتباع نهج تكاملي في تناول قضايا اتفاقيات ريو الثلاث.
- ١٦- المساهمة في جعل الاتفاقية مرجعا عالميا رائدا في مجال الأراضي والتربة والتصحر/تدهور الأراضي والجفاف، والمساعدة في إنشاء فريق/منبر حكومي دولي يعنى بالأراضي والتربة، وتشجيع التوصل إلى اتفاق بشأن صك قانوني جديد، من قبيل بروتوكول بشأن التعادل في تدهور الأراضي، لمد الاتفاقية بإطار للرصد العالمي يتيح تركيز الجهود وتمكين المجتمع الدولي من العمل بالسرعة المطلوبة وضمن النطاق المطلوب لمعالجة هذه المسألة.
- ١٧- المساعدة في ضمان أن تكون عملية ما بعد عام ٢٠١٥، لا سيما الأهداف الإنمائية المستدامة وهدف التعادلة في تدهور الأراضي، بمثابة دافع لتنفيذ وتعميم التنمية البشرية المستدامة في منظومة الأمم المتحدة ككل، وعملا داعما لتعبئة الموارد اللازمة لتيسير تنفيذ الاتفاقية عن طريق بناء شراكات فعالة بين الجهات الفاعلة الوطنية والدولية.
- ١٨- تعزيز دور البرلمانات الإقليمية/القارية في قضايا التصحر/تدهور الأراضي والجفاف والاستفادة منها في هذا الصدد.
- ١٩- إيجاد آليات للرقابة البرلمانية، مثلاً حيال مرفق البيئة العالمية، ومصارف التنمية الإقليمية، والصندوق الأخضر للمناخ.
- ٢٠- تشجيع إنشاء جمعية برلمانية للأمم المتحدة.

إننا، نحن البرلمانيون، نشدد على ما يلي:

- ٢١- أن الاتفاقية تستحق المزيد من النجاح لمصلحة أولئك الذين يعيشون تحت وطأة آثار التصحر، والمزيد من البروز لجعل التصحر وتدهور الأراضي حجر زاوية في البناء العام لإدارة الشؤون البيئية على الصعيد العالمي.
- ٢٢- أن الشبكة البرلمانية للاتفاقية يجب أن تستخدم نحو أفضل؛ وأن لجناتها التوجيهية مدعوة إلى النظر في خيارات متابعة أفضل للإعلانات المنبثقة عن اجتماعات المائة المستديرة واستخدام فعال لدليل العمل البرلماني المرتبط بالاتفاقية.
- ٢٣- أن تواصل أمانة الاتفاقية المشاركة بنشاط في المشاورات والأنشطة المتعلقة بخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ وفي بلورة أهداف التنمية المستدامة.

٢٤- أن تواصل أمانة الاتفاقية تقديم خدمات عالية الجودة إلى اجتماعات المائدة المستديرة البرلمانية بهدف تعزيز وإبراز أنشطتنا؛ وندعو كذلك الأمانة إلى تيسير تنظيم اجتماع المائدة المستديرة الحادي عشر للبرلمانيين بالاقتراع مع الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية.

٢٥- ويدعى رئيس اللجنة التوجيهية إلى أن يتخذ، بالتعاون مع أعضاء اللجنة التوجيهية، إجراءات مناسبة لمتابعة نتائج اجتماع المائدة الحالي وتقديم تقرير إلى اجتماع المائدة المستديرة المقبل.

المرفق الرابع

إعلان ناميب المتعلق بتعزيز اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من أجل عالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي

مناسبة الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر التي عقدت في ويندهوك، ناميبيا، دعيت الدول الأعضاء، والمنظمات الحكومية الدولية، ومنظمات المجتمع المدني، والمنظمات الأخرى (المعتمدة بصفة مراقب) إلى الالتزام بتعزيز الإدارة المستدامة للأراضي وتحسين سبل العيش على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني، وبخاصة على الصعيد المحلي.

وبما أن الأمر يتعلق بأول مؤتمر للأطراف في الاتفاقية منذ الاتفاق على "المستقبل الذي نصبو إليه"، خلصت الأطراف إلى أن حصول زخم جديد ومتجدد أمر مطلوب لمواجهة التحديات البيئية والاجتماعية لكوننا فيما يتصل بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف.

وفي سياق اتفاقية مكافحة التصحر، كان من اللازم اتخاذ قرارات حاسمة أثناء الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف بشأن مواصلة تنفيذ استراتيجية العشر سنوات بعد تقييم منتصف المدة، وإنشاء حيز للتفاعل بين العلوم والسياسات لتحسين صنع القرار استناداً إلى المعرفة في إطار عملية الاتفاقية، وتعزيز تناول الجوانب المتصلة بالتصحر/تدهور الأراضي والجفاف في سياق بلورة أهداف التنمية المستدامة، فضلاً عن تحسين وظائف الآلية العالمية عن طريق احتضان الأمانة لمقرها.

وقد بذلت دورة مؤتمر الأطراف الحالية، التي استضيفت للمرة الأولى في التاريخ في الجنوب الأفريقي، جهداً خاصاً لتسهيل الحوار مع المجتمعات المحلية الأكثر تضرراً من آثار التصحر وتدهور الأراضي والجفاف في ناميبيا، وضم هذه الأصوات إلى عمليات صنع القرار. وعلاوة على ذلك، حضر ممثلو المجتمع المدني ومشاركون من الشعوب الأصلية من جميع أنحاء العالم مؤتمر الأطراف. وأدرجت في جدول الأعمال أنشطة جانبية ملهمة ومحفزة على الصعيد التقني، فضلاً عن تنظيم رحلات ميدانية، الأمر الذي أسهم في تعزيز فهم واقع حياة الناس في ظل التصحر وتدهور الأراضي والجفاف في المجتمعات المحلية.

واستناداً إلى المداولات، توّدت حكومة جمهورية ناميبيا هنا أن تدلي بالإعلان التالي:

إعلان

١- تعزيز الدور القيادي للاتفاقية في سياق السعي إلى المستقبل الذي نصبو إليه

١- بوصفنا البلد المضيف، تقع علينا مسؤولية تقتضي الإشارة إلى حدوث زخم مختلف في استعداد الأطراف لتناول نتائج مؤتمر ريو+٢٠ في سياق الاتفاقية. وإننا إذ نشهد يومياً ما يواجهه العالم من استفحال غير مسبوق لمشاكل تتعلق بفقدان وتدهور الأراضي القابلة للزراعة، وبخدمات النظم الإيكولوجية الأساسية المتصلة بها، وهو أمر يرتبط بالأمن الغذائي، وسبل العيش، والفقر، فنحن نستشعر وجود حاجة إلى دور قيادي أقوى بكثير وأكثر تفانياً لتأمين المستقبل الذي نصبو إليه. ورغم أننا نجحنا في وضع أسس عملية حكومية دولية أولية ستتولى بحث القضايا المتصلة بمؤتمر ريو+٢٠ على مدى العامين القادمين، فقد كنا نود من المؤتمر وضع جدول أعمال أكثر جرأة لتناول مشكلة عالمية من قبيل تدهور الأراضي في مؤتمر الأطراف الذي عقد في ويندهوك. ونعتبر أن المقرر ICCD/COP(11)/L.20 يشكل خطوة بارزة نحو تناول هذه المسائل بمزيد من التفكير.

٢- وباعتبارنا بلداً متأثراً بالتصحّر وتدهور الأراضي والجفاف، فقد مضينا قدماً في تنفيذ الاتفاقية من خلال برامج عمل وطنية يعود تاريخها إلى بداية استقلالنا. ونود في ضوء تجاربنا الذاتية المشاركة إلى جانب جميع الأطراف في الاتفاقية وشركائها في دفع عجلة الحلول العملية التي سيكون لها تأثيرات إيجابية في عكس اتجاه تدهور الأراضي ووقفه على أرض الواقع.

٣- وبالتالي، نعوّل على دعم جميع الأطراف لزيادة تعزيز الاتفاقية من أجل عالم يحقق التعادل في تدهور الأراضي، ونرحب بنتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة فيما يتعلق بالتصحّر وتدهور الأراضي والجفاف.

٢- تناول مسألة التخفيف من آثار الجفاف على سبيل الأولوية

٤- يمكن لحالات الجفاف أن تؤثر بشدة على الإدارة المستدامة للأراضي وأن تؤدي إلى انتكاس للإنجازات التي تحققت في الإدارة الجيدة للمراعي والممارسات الزراعية الجيدة. لذلك، يجب زيادة التركيز على التخفيف من آثار الجفاف. ويجب تعزيز زخم بلورة سياسات وطنية للتصدي للجفاف تركز على زيادة تاهب المزارعين والمجتمعات المحلية وتعزيز تأقلمهم في الأجل البعيد مع حالات الجفاف. ونحن نفهم هذا الأمر من منظور صلته الحاسمة بتحديات تغير المناخ، وبتفاقم مشاكل تدهور الأراضي الموجودة أصلاً، بما في ذلك في المناطق التي كانت في السابق أراض غير جافة.

٣- تحقيق تقدم فيما يتصل بهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات

٥- نتفق على الحاجة إلى زيادة استخدام الحلول القائمة على العلوم والبحث من أجل تحسين عملية صنع القرار على أرض الواقع والتنفيذ الفعال للاتفاقية. ونعتبر أن هذه العلوم

ينبغي أن تستوعب المعارف التقليدية والممارسات المبتكرة للمجتمعات الريفية، والعلوم الإنسانية والاجتماعية، وأن تكمل الفهم المستند إلى الحقائق البيوفيزيائية والاقتصادية. ونؤيد بقوة المقترح المتعلق بمهنة التفاعل بين العلوم والسياسات التي أنشئت في الدورة الحالية لمؤتمر الأطراف والتي من شأنها أن تعزز التوجيهات السياساتية في إطار الاتفاقية.

٤- التركيز على المجتمعات المحلية

٦- ندرك الدور الهام للمجتمعات المحلية والريفية في المناطق المتضررة من التصحر وتدهور الأراضي والجفاف. ولا يعزى ذلك فقط لكونها الأكثر تضرراً، بل لأن لها دوراً أساسياً في المساهمة في المعارف التقليدية والابتكارات والممارسات ذات الصلة بالإدارة المستدامة للأراضي واستخدام التربة، فضلاً عن مكافحة تدهور الأراضي وعكس اتجاهه. لذا، تحت ناميبيا جميع الأطراف والمؤسسات ذات الصلة على توجيه الموارد والجهود إلى إجراءات أكثر جدوى وتركيزاً لضمان استدامة سبل العيش والأمن الغذائي.

٥- إشراك القطاع الخاص

٧- يجب تعزيز الشراكات مع القطاع الخاص إقراراً بدوره في سياق الاستراتيجيات المبتكرة والتكنولوجيات ذات الصلة وفي بلورة إطار مرجعي لعكس اتجاه تدهور الأراضي وتعزيز استصلاح الأراضي.

٦- تمكين المرأة في سياق الإدارة المستدامة للأراضي

٨- دور المرأة ركن أساسي في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية. وقد بينت نتائج "يوم الاعتبارات الجنسانية"، وهي مناسبة نظمت لأول مرة في إطار مؤتمر الأطراف، وسائل يمكن الاعتماد عليها في تعزيز تمكين النساء المتضررات من التصحر وتدهور الأراضي والجفاف لإشراكهن في صنع القرار، وإتاحة وصولهن إلى الموارد المادية والمعرفة. وتشكل "مبادرة ويندهوك لتمكين المرأة" عنصراً رئيسياً ستعمل ناميبيا على إحراز تقدم فيه خلال رئاستها لمؤتمر الأطراف.

إعلان منظمات المجتمع المدني

- ١- نحن، منظمات المجتمع المدني، وقد اجتمعنا في ويندهوك بمناسبة الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، نود توجيه شكرنا إلى حكومة وشعب ناميبيا وإلى الأمانة على التنظيم الناجح لمؤتمر الأطراف.
- ٢- وقد شاركنا كمنظمات من المجتمع المدني، أثناء مؤتمر الأطراف، في مداورات المؤتمر وأحطنا علماً بأن عدداً من القضايا التي تشغلنا لا تزال لم تعالج.
- ٣- ويحث المجتمع المدني البلدان الأطراف على اعتماد نهج من القاعدة إلى القمة محوره الإنسان في تناول مفهوم تحقيق التعادل في تدهور الأراضي عالمياً لضمان أن تسهم هذه المبادرة في تحسين الظروف المعيشية للناس الذين يعيشون في الأراضي الجافة.
- ٤- وبصفة عامة، ليست منظمات المجتمع المدني ضد تحويل القطاع الخاص وضع مراقب. لكن منظمات المجتمع المدني تعترض بقوة على إشراك شركات القطاع الزراعي التي تنتج السلالات المحورة وراثياً والتي لها براءات اختراع تتعلق بكائنات حية. وثمة حاجة إلى أعمال معايير قوية لمنح صفة مراقب عمادها احترام مبادئ الاستدامة. وينبغي أن تكون أنشطة القطاع الخاص منسجمة مع أهداف الاتفاقية واستراتيجية العشر سنوات وأن تتجنب تضارب المصالح.
- ٥- ونحن نعتبر أن التعدين هو واحد من العوامل الرئيسية التي تسبب في تدهور الأراضي. فيجب عدم السماح بأنشطة التعدين في المنتزهات الوطنية والمناطق المحمية وفي مناطق الأراضي الجافة الأخرى التي تضم نظاماً إيكولوجية حساسة. وفي المجتمعات التي تشهد أصلاً أنشطة تعدين، يجب دفع تعويض عن فقدان الأراضي لجميع الأشخاص المتضررين، بما في ذلك المجتمعات الأصلية والتقليدية. ويجب تنفيذ خطط لإغلاق المناجم ورصد أموال لإعادة إصلاح مواقع التعدين.
- ٦- وفيما يتصل بقائمة الخبراء المستقلين، يجب أن تشمل هذه القائمة جميع مكونات المجتمع المدني وخبرات المجتمعات الأصلية والمحلية. وتجنباً للبيروقراطية، ينبغي ألا يضطر هؤلاء الخبراء إلى المرور عبر جهة التنسيق الوطنية لكي يدرجوا في القائمة. ونحن نشجع الأطراف وأمانة الاتفاقية على جعل القائمة أداة عملية.
- ٧- وينبغي أن تمنح للمجتمعات الأصلية والتقليدية حيازة مناسبة للأراضي. ويشمل ذلك الحق في تطبيق قوانينها العرفية التي احتكمت إليها منذ زمن سحيق. ويجب على الحكومات أن تكون قادرة على منع الاستيلاء على الأراضي على حساب المجتمعات المحلية.

٨- وتشكل منظمات المجتمع المدني حلقة وصل هامة بين المستوى الدولي ومستوى القواعد الشعبية، ويمكنها أن تساعد بكفاءة في نشر الممارسات الجيدة في مجال التصحر وتدهور الأراضي والجفاف. لذا نطلب من الأطراف تقديم المزيد من الدعم المالي لمنظمات المجتمع المدني من أجل بناء قدرات المجتمعات المحلية في مجال توثيق هذه الممارسات الجيدة توجيهاً لتنفيذ فعال للخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨).

٩- وتشكل مسألة تمكين المرأة والشباب من خلال إتاحة خدمات أساسية مثل التعليم، والمياه النظيفة، والطاقة، وإنتاج الأغذية، مكوناً أساسياً لتعزيز قدرة مجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على التأقلم. وثمة حاجة إلى تعزيز الاعتراف بالشعوب الأصلية كجهات معنية بعملية الاتفاقية.

١٠- وإننا نرحب بعرض الحكومة التركية استضافة الدورة القادمة لمؤتمر الأطراف، أي الدورة الثانية عشرة، في عام ٢٠١٥.

١١- ونحث بقوة كندا على إعادة النظر في قرارها الانسحاب من الاتفاقية وعلى أن تعود إليها في أقرب وقت ممكن خدمة لأهداف الاستدامة على الصعيد العالمي.

١٢- ونهنئ السيد لوك غناكادجا، الأمين التنفيذي للاتفاقية المنتهية ولايته، على العمل الهائل الذي اضطلع به خلال فترة ولايته، ونرحب بالأمانة التنفيذية الجديدة، السيدة مونيكا باربو، ونتمنى لها النجاح في مهامها. ونتوقع منها أن تدعم بقوة إشراك منظمات المجتمع المدني في أنشطة الاتفاقية، وبخاصة في حضور الاجتماعات والمناسبات الدولية المتصلة بمسألة التصحر وتدهور الأراضي والجفاف. ونحن نتطلع إلى تعاون مثمر معها ومع الأمانة في جميع المستويات.

١٣- وإننا نؤكد من جديد التزامنا بنجاح الاتفاقية لمصلحة المجتمعات، وخاصة تلك المتأثرة بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف.

إعلان منتدى قطاع الأعمال المعني بالإدارة المستدامة للأراضي

"إعلان ويندهوك"

إن المشاركين في الاجتماع الثاني لمنتدى قطاع الأعمال المعني بالإدارة المستدامة للأراضي في ويندهوك، ناميبيا،

إذ يقررون بأن التصحر/تدهور الأراضي والجفاف هي تحديات كبيرة ومتصاعدة أمام التنمية البشرية وتنمية الأعمال، وتنطوي على آثار سلبية كبيرة على الصعيد الاجتماعي والاقتصادي والسياسي والمناخي وعلى صعيد النظم الإيكولوجية،

وإذ يسلمون بأن المجتمعات تتكون من القطاع العام والقطاع الخاص والمجتمع المدني، بما في ذلك المواطنون ومنظماتهم غير الحكومية، وأن هناك حاجة إلى أنشطة محددة الهدف ترمي إلى تحقيق التنمية الاجتماعية المستدامة بغية الوصول إلى أصحاب المصلحة الفقراء،

وإذ يؤكدون الدور الهام الذي يمكن، بل وينبغي لمجتمع الأعمال الاضطلاع به لمعالجة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف،

وإذ يشيرون إلى الفوائد التي يمكن جنيها في مجال الأنشطة التجارية من الإدارة المستدامة للأراضي، لا سيما فيما يتصل بالأداء المالي والتشغيلي، والفرص السوقية، والامتثال للتشريعات وللقيم والمسؤوليات الاجتماعية والبيئية الأخلاقية،

وإذ يلاحظون أيضاً أن إدارة الموارد الطبيعية تعزز نماذج الأعمال والفرص،

يتعهدون بما يلي:

١- المشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ودعم تنفيذ الاتفاقية والخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨)؛

٢- رصد وقياس التأثيرات البيئية والاجتماعية والاقتصادية للأنشطة التجارية على الأراضي، والتعريف بها، والسعي إلى القضاء على التأثيرات السلبية أو التقليل منها؛

٣- إدماج الإدارة المستدامة للأراضي في العمليات التجارية وفي الاستراتيجيات والممارسات والسياسات المؤسسية والاجتماعية والبيئية وتلك المتعلقة بالاستدامة؛

نُجنا

- ٤ - بلورة وتطبيق إجراءات و/أو آليات لتحديد المعلومات والأنظمة والموارد اللازمة في كل شركة لتحقيق أداء لا يفضي إلى تدهور الأراضي؛
- ٥ - تحديد أهداف محددة قابلة للقياس في مجال إدارة الأراضي مع مؤشرات وحيهة والإبلاغ عما يحرز من تقدم فيها؛
- ٦ - تقييم ما يستجد من مبادرات الأعمال ومن منتجات، وتبني نهج وقائي يحول دون تدهور الأراضي بصورة خطيرة أو لا رجعة فيها؛
- ٧ - إدراج قضايا الأراضي في نظم الإدارة الداخلية وعمليات صنع القرار ونظم المحاسبة والمعايير؛
- ٨ - النظر في بلورة خطط لإصدار الشهادات الطوعية والمشاركة في تلك الخطط بغية تعزيز الإدارة المستدامة للأراضي وتحقيق التعادل في تدهور الأراضي؛

الشبكات والشراكات

- ٩ - الدخول في شراكات مناسبة بين القطاعين العام والخاص لتعزيز الإدارة المستدامة للأراضي والاضطلاع بدور رائد في مبادرات استصلاح الأراضي؛
- ١٠ - اتخاذ تدابير لإيجاد تآزر مع مبادرات الأمم المتحدة الأخرى التي تهدف إلى تعزيز القضايا البيئية والاجتماعية وتلك المتصلة بإدارة الشراكات؛
- ١١ - المساهمة في تحقيق الالتزامات المجتمعية الملحة المدرجة في استراتيجية مجلس الأعمال العالمي للتنمية المستدامة - معهد الموارد العالمية لعام ٢٠٢٠ فيما يتعلق بتغير المناخ، والنظم الإيكولوجية، والمياه وحلول الإدارة المستدامة للأراضي، التي يمكن أن تؤدي إلى توفير القدر الكافي من الأغذية والأعلاف والألياف والوقود الحيوي في حدود الإمكانيات الإيكولوجية؛
- ١٢ - دعم "أكاديمية التربة" التابعة لاتفاقية مكافحة التصحر، ودعوة أصحاب المصلحة من القطاعين الخاص والعام إلى الانضمام إلى المبادرة؛
- ١٣ - دعم مبادرة "اقتصاديات تدهور الأراضي" عن طريق توفير المدخلات والنظر في النتائج والتوصيات العلمية والتعليق عليها؛
- ١٤ - تزويد عملية الاتفاقية ومبادرة اقتصاديات تدهور الأراضي بأفضل الأمثلة القائمة والجديدة في مجال الإدارة المستدامة للأراضي بغية تعميم الابتكار والإدارة المستدامة للأراضي في كل قطاعات الأعمال؛

١٥- دعم وحشد تأثير قطاع الأعمال التجارية لضمان تنفيذ إطار سياساتي (مثل خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥) يساعد على بلوغ تعادل صاف في تدهور الأراضي وفي تدهور الغابات بحلول عام ٢٠٣٠، وضمان أن تضع جميع البلدان المعرضة للجفاف سياسات لمعالجة الجفاف وتدابير للتأهب بحلول عام ٢٠٢٠؛

الاتصال والتوعية

- ١٦- نشر السياسات المتعلقة بالأراضي والممارسات الجيدة عبر مواقع الشركات وتقاسمها مع عملية اتفاقية مكافحة التصحر بغية تعزيزها وتقاسم المعارف؛
- ١٧- إجراء البحوث وعرض المعلومات بشأن الممارسات والابتكارات المستدامة لإدارة الأراضي، ودعم البحوث القائمة و/أو الجديدة لتحسين أداء الشركات الخاصة؛
- ١٨- تلبية الحاجة إلى تعزيز بروز منتدى قطاع الأعمال المعني بالإدارة المستدامة للأراضي خلال الفترة الفاصلة بين مؤتمرات الأطراف عبر موقع شبكي مخصص؛
- ١٩- التركيز على الحاجة إلى تسخير وإدارة خبرات قطاع الأعمال والنتائج التي يحققها من خلال إدارة المعارف، بما يشمل جمع وحفظ ونشر وعرض المعارف الجديدة عبر الموقع الشبكي؛
- ٢٠- استكشاف فكرة إنشاء مركز موارد افتراضي للمساعدة في تسخير المهارات التجارية.

الوثائق المعروضة على مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة

[English only]

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(11)/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/2	Report of progress in the implementation of the comprehensive communication strategy. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/3	Implementation of decision 6/COP.10: Governance and institutional arrangements of the Global Mechanism, including recommendations on the new housing arrangements of the Global Mechanism. Report by the Executive Secretary
ICCD/COP(11)/4	Revised procedures for the accreditation of civil society organizations and representatives from the private sector to the Conference of the Parties and their participation in meetings and processes of the United Nations Convention to Combat Desertification. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/5	Consideration of the follow-up to the outcomes of the United Nations Conference on Sustainable Development relevant to the United Nations Convention to Combat Desertification. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/5/Corr.1	Consideration of the follow-up to the outcomes of the United Nations Conference on Sustainable Development relevant to the United Nations Convention to Combat Desertification. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP(11)/6	Programme and budget for the biennium 2014–2015. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/6/Corr.1	Programme and budget for the biennium 2014–2015. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP(11)/7	The costed draft two-year work programme for the secretariat, the Global Mechanism, the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Committee on Science and Technology (2014–2015). Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/7/Corr.1	The costed draft two-year work programme for the secretariat, the Global Mechanism, the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Committee on Science and Technology (2014–2015). Note by the secretariat. Corrigendum

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(11)/8	Financial performance for the Convention trust funds. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/9	Unaudited financial statements for the Convention trust funds for the biennium 2012–2013 as at 31 December 2012. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/10	Audited financial statements for the Convention trust funds for the biennium ended 31 December 2011, including the report of the United Nations Board of Auditors
ICCD/COP(11)/11	Report on the status of contributions to the Convention trust funds for the biennium 2012–2013. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/12	Audited financial statements for the Convention trust funds for the biennium ended 31 December 2011, including the audit report of PricewaterhouseCoopers for the Global Mechanism
ICCD/COP(11)/13	Audited financial statements for the Convention trust funds for the biennium 2012–2013, including the audit report of PricewaterhouseCoopers as at 31 December 2012 for the Global Mechanism
ICCD/COP(11)/14	Improving mechanisms to facilitate regional coordination of the implementation of the Convention. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/15	Report on progress on the maintenance of the roster of independent experts. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/16	Rule 47 of the rules of procedure. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/17	Procedures and institutional mechanisms for the resolution of questions on implementation. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/18	Annexes containing arbitration and conciliation procedures. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/18/Corr.1	Annexes containing arbitration and conciliation procedures. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP(11)/19	Report on activities supporting the United Nations Decade for Deserts and the Fight against Desertification (2010–2020). Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/20/Rev.1	Accreditation of intergovernmental and non-governmental organizations, and admission of observers. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/21	Mid-term evaluation of the 10-year strategic plan and framework to enhance the implementation of the Convention (2008–2018). Report by the Intersessional Working Group
ICCD/COP(11)/22	Credentials of delegations. Report of the Bureau to the Conference of the Parties

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(11)/INF.1	Information for participants
ICCD/COP(11)/INF.2	Note on the high-level segment during the Conference of the Parties at its eleventh session
ICCD/COP(11)/INF.3	Status of ratification of the United Nations Convention to Combat Desertification. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/INF.4	List of participants
ICCD/COP(11)/CRP.1	Outcomes of the consultative meeting of experts on a land degradation neutral world
ICCD/COP(11)/MISC.1	Compilation of submissions on the United Nations Decade for Deserts and the Fight against Desertification as submitted by Parties, observers and intergovernmental organizations
ICCD/COP(11)/MISC.2	Provisional list of participants

Documents before the Committee for the Review of the Implementation of the Convention at its twelfth session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/CRIC(11)/19	Report of the eleventh session of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention, held in Bonn from 15 to 19 April 2013
ICCD/CRIC(11)/19/ Add.1	Report of the eleventh session of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention, held in Bonn from 15 to 19 April 2013. Addendum
ICCD/CRIC(12)/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(12)/2- ICCD/COP(11)/CST/9	Comprehensive multi-year workplan for the Convention (2014–2017). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(12)/3	Report on the performance of the Convention secretariat, the Global Mechanism, the Committee on Science and Technology and the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (2012–2013). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(12)/4- ICCD/COP(11)/CST/7	Promoting the analysis and dissemination of best practices. Report by the Bureaux of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Committee on Science and Technology
ICCD/CRIC(12)/4/Corr.1- ICCD/COP(11)/CST/7/Corr.1	Promoting the analysis and dissemination of best practices. Report by the Bureaux of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Committee on Science and Technology. Corrigendum

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/CRIC(12)/5	Consideration of best practices in the implementation of the Convention: Accessibility of best practices. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(12)/6	Report by the Global Environment Facility on its strategies, programmes and projects for financing the agreed incremental costs of activities concerning desertification
ICCD/CRIC(12)/7	Improving the procedures for communication of information as well as the quality and format of reports to be submitted to the Conference of the Parties: Overall report on the fourth reporting and review process. Report by the Executive Secretary
ICCD/CRIC(12)/INF.1	Draft action plan for coordinated action in the drylands (to implement recommendations of the Global Drylands Report). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(12)/CRP.1	Progress made on the implementation of the existing advocacy policy frameworks of the Convention on gender, food security and climate change

Documents before the Committee on Science and Technology at its eleventh session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(11)/CST/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/2	Refinement of the set of impact indicators on strategic objectives 1, 2 and 3. Recommendations of the ad hoc advisory group of technical experts. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/2/Corr.1	Refinement of the set of impact indicators on strategic objectives 1, 2 and 3. Recommendations of the ad hoc advisory group of technical experts. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP(11)/CST/3	Organization of international, interdisciplinary scientific advice to support the Convention process. Conclusions and recommendations of the Ad Hoc Working Group to Further Discuss the Options for the Provision of Scientific Advice Focusing on Desertification/Land Degradation and Drought Issues. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/4	Review of the preliminary outcome of the UNCCD 2nd Scientific Conference and assessment of UNCCD scientific conferences. Report by the Bureau of the Committee on Science and Technology
ICCD/COP(11)/CST/5	Progress report on the preparation of the UNCCD 3rd Scientific Conference. Note by the secretariat

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(11)/CST/6	Improving knowledge management in the UNCCD. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(12)/4- ICCD/COP(11)/CST/7	Promoting the analysis and dissemination of best practices. Report by the Bureaux of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Committee on Science and Technology
ICCD/CRIC(12)/4/Corr.1- ICCD/COP(11)/CST/7/Corr.1	Promoting the analysis and dissemination of best practices. Report by the Bureaux of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Committee on Science and Technology. Corrigendum
ICCD/COP(11)/CST/8	Progress report on the UNCCD fellowship programme. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/8/Corr.1	Progress report on the UNCCD fellowship programme. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/CRIC(12)/2- ICCD/COP(11)/CST/9	Comprehensive multi-year workplan for the Convention (2014–2017). Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/INF.1	Final report on the e-survey to support the assessment of how to organize international, interdisciplinary scientific advice. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/INF.2	Organization of international, interdisciplinary scientific advice to support the Convention process. Report by the ad hoc working group to further discuss the options for the provision of scientific advice focusing on desertification/land degradation and drought issues. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/INF.3	Final outcome of the UNCCD 2nd Scientific Conference. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/INF.3/ Corr.1	Final outcome of the UNCCD 2nd Scientific Conference. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP(11)/CST/INF.4	Progress report on the Scientific Knowledge Brokering Portal. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/INF.5	Assessment of the organization of the UNCCD 2nd Scientific Conference. Note by the secretariat
ICCD/COP(11)/CST/CRP.1	Contribution of the United Nations Convention to Combat Desertification to the Intergovernmental Platform on Biodiversity and Ecosystem Services process

Other documents available at the session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/CST(S-3)/7	Report of the third special session of the Committee on Science and Technology. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/31	Report of the Conference of the Parties on its tenth session: proceedings
ICCD/COP(10)/31/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its tenth session: action taken
ICCD/COP(9)/18	Report of the Conference of the Parties on its ninth session: proceedings
ICCD/COP(9)/18/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its ninth session: action taken
ICCD/COP(8)/16	Report of the Conference of the Parties on its eighth session: proceedings
ICCD/COP(8)/16/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its eighth session: action taken
ICCD/COP(7)/16	Report of the Conference of the Parties on its seventh session: proceedings
ICCD/COP(7)/16/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its seventh session: action taken
ICCD/COP(6)/11	Report of the Conference of the Parties on its sixth session: proceedings
ICCD/COP(6)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its sixth session: action taken
ICCD/COP(5)/11	Report of the Conference of the Parties on its fifth session: proceedings
ICCD/COP(5)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its fifth session: action taken
ICCD/COP(4)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its fourth session: action taken
ICCD/COP(3)/20/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its third session: action taken
ICCD/COP(2)/14/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its second session: action taken
ICCD/COP(1)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its first session: action taken